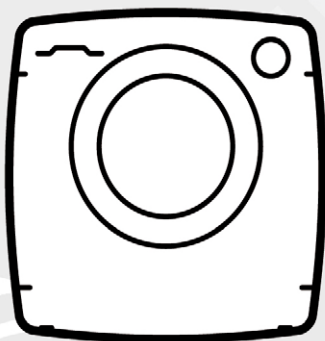
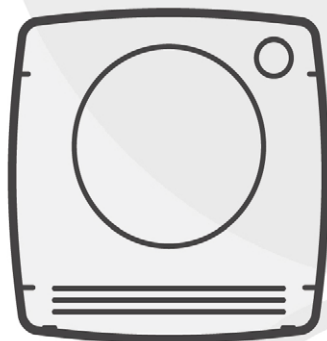




EN

ES

BG

HR

PL

CANDY

C A N D O

Thank-you for choosing a Candy washing machine. We are confident it will loyally assist you in safely washing your clothes, even delicates, day after day.

You can register your product at **www.registercandy.com** to gain faster access to supplementary services solely reserved to our most loyal customers.

Carefully read this manual for correct and safe appliance use and for helpful tips on efficient maintenance.



Only use the washing machine after carefully reading these instructions. We recommend you always keep this manual on hand and in good conditions for any future owners.

Please check that the appliance is delivered with this instruction manual, warranty certificate, service centre address and energy efficiency label. Also check that plugs, curve for drain hose and liquid detergent or bleach tray (only on some models) are included. We recommend you keep all these components.

Each product is identified by a unique 16-character code, also called the “serial number”, printed on the sticker affixed to the appliance (porthole area) or in the document envelope found inside the product. This code is a sort of specific product ID card that you will need to register it and should you need to contact the **Candy** Customer Service Centre.

Environmental conditions



This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Contents

1. **GENERAL SAFETY RULES**
2. **INSTALLATION**
3. **PRACTICAL TIPS**
4. **MAINTENANCE AND CLEANING**
5. **QUICK USER GUIDE**
6. **CONTROLS AND PROGRAMS**
7. **CUSTOMER SERVICE CENTRE AND WARRANTY**

1. GENERAL SAFETY RULES

- This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

A different use of this appliance from household environment or from typical housekeeping functions, as commercial use by expert or trained users, is excluded even in the above applications. If the appliance is used in a manner inconsistent with this it may reduce the life of the appliance and may void the manufacturer's warranty. Any damage to the appliance or other damage or loss arising through use that is not consistent with domestic or household use (even if located in a domestic or household environment) shall not be accepted by the manufacturer to the fullest extent permitted by law.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only use the hose-sets supplied with the appliance for the water supply connection (do not reuse old hose-sets).
- Water pressure must be between 0,05 MPa and 0,8 MPa.
- Make sure that a carpet do not obstruct the base of the machine and ventilation openings.
- The OFF condition is reached by placing the reference mark on the programmes control/knob in the vertical position. Any other different position of such control sets the machine in ON condition.
- After installation, the appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The maximum load capacity of dry clothes depends on the model used (see control panel).

- To consult the product fiche please refer to the manufacturer website.
- In the event of fault and/or malfunction, turn off the washing machine, close the water faucet and do not tamper with the appliance.

Safety instructions

- Before cleaning or maintaining the washing machine, unplug the appliance and turn off the water faucet.
- Make sure the electrical system is grounded. Otherwise, seek qualified professional assistance.
- Please do not use converters, multiple sockets or extension cords.



WARNING:
water may reach very high temperatures during the wash cycle.

- Make sure there is no water in the drum before opening the porthole.
- Do not pull on the power cord or appliance to unplug the machine.
- Do not expose the washing machine to rain, direct sunlight or other weather elements.
- When moving, do not lift the washing machine by the knobs or detergent drawer; during transport, never rest the porthole on the trolley. We recommend two people lift the washing machine.

Immediately contact the Customer Service Centre and only use original spare parts. Failure to observe these instruction may jeopardise appliance safety.

CE Appliance complies with European Directives:

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS)

and subsequent amendments.

2. INSTALLATION

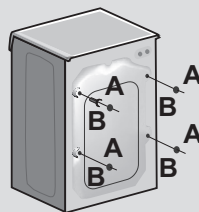
- Cut the tube straps, being careful not to damage the tube and power cord.
- Unscrew the **2** or **4** screws (**A**) on the back and remove the **2** or **4** shims (**B**) as illustrated in **figure 1**.
- Close the **2** or **4** holes using the plugs included in the instruction envelope.
- If the washing machine is **built-in**, after cutting the hose straps, unscrew the **3** or **4** screws (**A**) and remove the **3** or **4** shims (**B**).
- In some models, **1** or **more** shims will fall inside the machine: tilt the washing machine forward to remove them. Close the holes using the plugs found in the envelope.



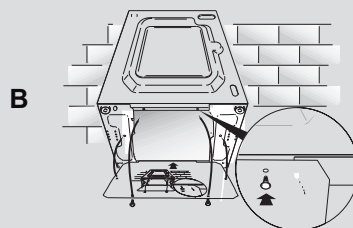
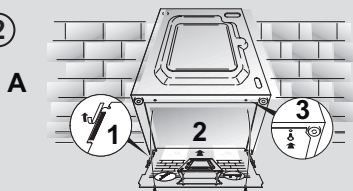
WARNING:
keep packaging materials away from children.

- Place the polionda sheet on the bottom as shown in **figure 2** (according to the model, consider version **A**, **B** or **C**).

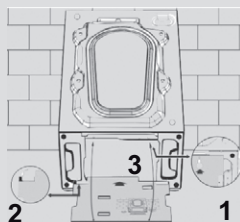
①



②



C



Hydraulic connections

- Connect the water tube to the faucet, only using the drain tube supplied with the washing machine (fig. 3).

DO NOT OPEN THE FAUCET.

- Some models may include one or more of the following features:

- **HOT&COLD (fig. 4):**

water mains connection settings with hot and cold water for higher energy savings. Connect the grey tube to the cold water faucet ❄ and the red one to the hot water faucet. The machine can be connected to the cold water faucet only: in this case, some programs may start a few minutes later.

- **AQUASTOP (fig. 5):**

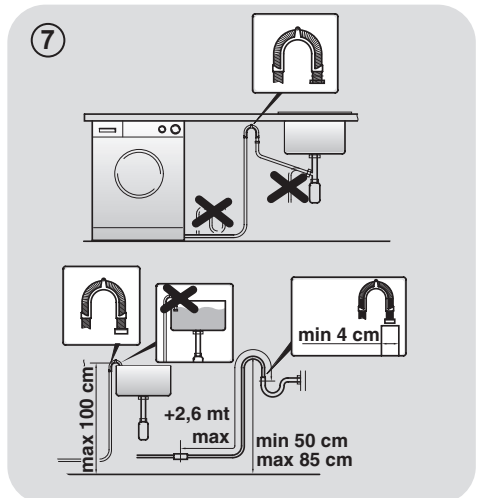
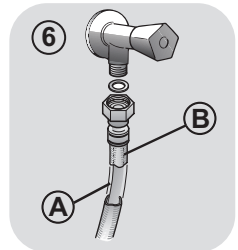
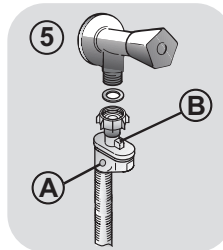
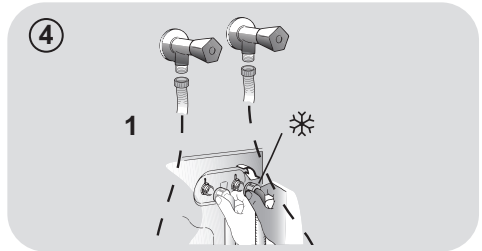
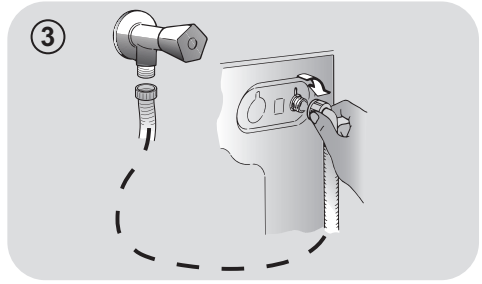
a device located on the supply tube that stops water flow if the tube deteriorates; in this case, a red mark will appear in the window "A" and the tube must be replaced. To unscrew the nut, press the one-way lock device "B".

- **AQUAPROTECT – SUPPLY TUBE WITH GUARD (fig. 6):**

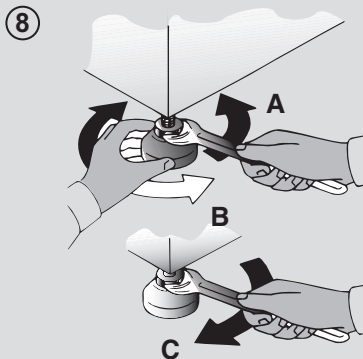
Should water leak from the primary internal tube "A", the transparent containment sheath "B" will contain water to permit the washing cycle to complete. At the end of the cycle, contact the Customer Service Centre to replace the supply tube.

Setting

- Near the washing machine to the wall, being careful that the tube is not bent or crushed, and place the drain tube in the tub or, preferably, connect it to a wall drain at least 50 cm high with diameter greater than the washing machine tube (fig. 7).



- Level the appliance using the feet as illustrated in **figure 8**:
 - a. turn the nut clockwise to release the screw;
 - b. rotate the foot to raise or lower it until it adheres to the floor;
 - c. lock the foot, screwing in the nut, until it adheres to the bottom of the washing machine.
- Plug in the appliance.



WARNING:

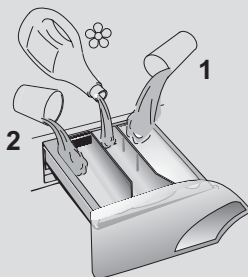
contact the Customer Service Centre should the power cord need replacement.

Detergent drawer

The detergent draw is split into 3 compartments as illustrated in **figure 9**:

- **compartment "1"**: for prewash detergent;
- **compartment "2"** (with flower icon): for special additives, softeners, starch fragrances, etc.;

9



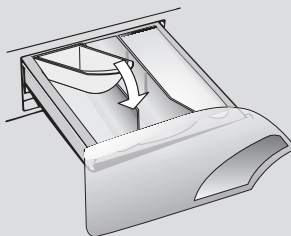
WARNING:

only use liquid products; the washing machine is set to automatically dose additives at each cycle during the last rinse.

- **compartment "2"**: for washing detergent.

A **liquid detergent cup** is also included in some models (**fig. 10**). To use it, place it in **compartment "2"**. This way, liquid detergent will only enter the drum at the right time. The cup can also be used for bleach when the "Rinse" program is selected.

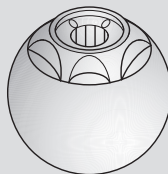
10



WARNING:

some detergents are hard to remove. In this case we recommend using the specific container to be placed in the drum (example in figure 11).

11



3. PRACTICAL TIPS

Load tips

WARNING: when sorting laundry, make sure:

- have eliminated metallic objects such as barrettes, pins, coins, from laundry;
 - to have buttoned pillow cases, closed zips, tied loose belts and long robe ribbons;
 - to have removed rollers from curtains;
 - to have carefully read clothing washing labels;
 - to have removed any persistent stains using specific detergents.
- When washing rugs, bedcovers or other heavy clothing, we recommend you avoid centrifuging.
 - To wash wool, make sure the item can be machine washed and marked by the "Pure virgin wool" symbol with the "Does not mat" or "Machine washable" label.

Helpful suggestions for the user

A guide environmentally friendly and economic use of your appliance.

Maximise The Load Size

- Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size.
Save up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

Do you need to pre-wash?

- For heavily soiled laundry only!
SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

Is a hot wash required?

- Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.
Save up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

Following is a **quick guide** with tips and recommendations on **detergent use at the various temperatures**. In any case, always read the instructions on the detergent for correct use and doses.

When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results.

For washes between 40°C and 60°C the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling.

Normal powders are suitable for "white" or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or "colour protecting" powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling.

For washing at temperatures below 40°C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing.

For washing **wool** or **silk**, only use detergents specifically formulated for these fabrics.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

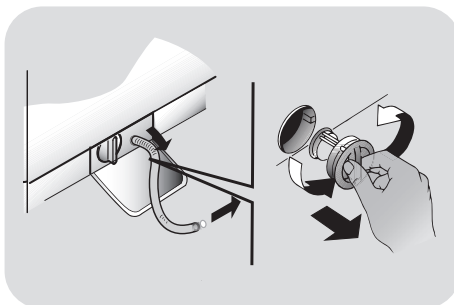
To clean the washing machine exterior, use a damp cloth, avoiding abrasives, alcohol and/or solvents. The washing machine does not require any special care for ordinary cleaning: clean drawer compartments and the filter; some tips on how to move the machine or on long periods of disuse are provided below.

Drawer cleaning

- We recommend you clean the drawer to avoid accumulating detergent and additive residue.
- To do this, extract the drawer using slight force, clean it with running water and reinsert it in its housing.

Filter cleaning

- The washing machine comes with a special filter able to trap large residue, such as buttons or coins, which could clog the drain.
- Only available on certain models: pull out the corrugated hose, remove the stopper and drain the water into a container.
- Before unscrewing the filter, we recommend you place an absorbent cloth under it to keep the floor dry.
- Turn the filter counter-clockwise to the limit stop in the vertical position.
- Remove and clean the filter; when finished, replace it turning it clockwise.
- Repeat the previous steps in reverse order to reassemble all parts.



EN

Suggestions for moves or prolonged disuse

- Should the washing machine be stored in an unheated room for a long period of time, drain all water from tubes.
- Unplug the washing machine.
- Detach the tube from the strap and lower it, fully draining water into a bowl.
- Secure the drain tube with the strap when finished.

5. QUICK USER GUIDE

This washing machine automatically adapts the level of the water to the type and quantity of washing. This system gives a decrease in energy consumption and a sensible reduction in washing times.

Program selection

- Turn on the washing machine and select the required program.
- Adjust the washing temperature if necessary and press the required "option" buttons.
- Press the **START/PAUSE** button to start washing.

Should power go out when the washing machine is running, a special memory saves the settings and, when power returns, the machine resumes the cycle from where it left off.

- The message "end" will appear on the display or the corresponding led will turn on at the end of the program.

Wait until the porthole locked light turns off: about 2 minutes after the program ends.

- Turn off the washing machine.

For any type of wash, see the program table and follow the operating sequence as indicated.

Technical data

Water pressure:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Spin r.p.m.:

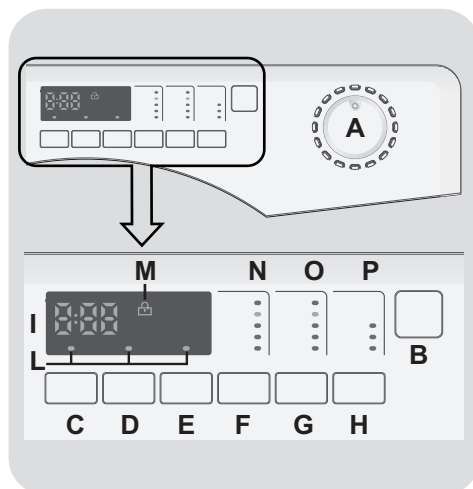
See rating plate.

Power input / Power current fuse amp /

Supply voltage:

See rating plate.

6. CONTROLS AND PROGRAMS



A Programme selector with OFF position

B START/PAUSE button

C DELAY START button

D PREWASH button

E EASY IRON button

F SPIN SELECTION button

G TEMPERATURE SELECTION button

H RAPID button

I Digital display

L BUTTONS indicator lights

M DOOR LOCKED indicator light

N SPIN SELECTION indicator lights

O TEMPERATURE SELECTION indicator lights

P RAPID indicator lights

Opening the door

A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle.

Wait for 2 minutes after the wash cycle has finished and the "Door Security" light has gone out before opening the door.

PROGRAMME selector with OFF position

When the programme selector is turned the display lights up to show the settings for the programme selected.

For energy saving, at the end of the cycle or with an inactivity period, the display level contrast will decrease.

N.B.: To switch the machine off, turn the programme selector to the **OFF** position.

- Press the **START/PAUSE** button to start the selected cycle.
- Once a programme is selected the programme selector remains stationary on the selected programme till cycle ends.
- Switch off the washing machine by turning the selector to **OFF**.

The programme selector must be returned to the **OFF** position at the end of each cycle or when starting a subsequent wash cycle prior to the next programme being selected and started.

START/PAUSE button

Close the door **BEFORE** selecting the button **START/PAUSE**.

- Press to start the selected cycle.

When the **START/PAUSE** button has been pressed, the appliance can take few seconds before it starts working.

ADD OR REMOVE ITEMS AFTER THE PROGRAMMES HAS STARTED (PAUSE)

- Press and hold the **START/PAUSE** button for about **2 seconds** (some indicator light and the time remaining indicator will flash, showing that the machine has been paused).
- Wait **2 minutes** until the safety device unlocks the door.
- After you have added or removed items, close the door and press the **START/PAUSE** button (the programme will start from where it left off).

CANCELLING THE PROGRAMME

- To cancel the programme, set the selector to the **OFF** position.
- Select a different programme.
- Re-set the programme selector to the **OFF** position.

DELAY START button

- This button allows you to pre-programme the wash cycle to delay the start of the cycle for up to **24 hours**.
- To delay the start use the following procedure:
 - Set the required programme.
 - Press the button once to activate it (**h00** appears on the display) and then press it again to set a **1 hour** delay (**h01** appears on the display). The pre-set delay increases by **1 hour** each time the

button is pressed, until **h24** appears on the display, at which point pressing the button again will reset the delay start to zero.

- Confirm by pressing the **START/PAUSE** button (the light on the display starts to flash). The countdown will begin and when it has finished the programme will start automatically.
- It is possible to cancel the delay start by turning the programme selector to **OFF**.

If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left OFF.

The option buttons should be selected before pressing the **START/PAUSE** button.

If an option is selected that is not compatible with the selected programme then the option indicator first flashes and then goes off.

PREWASH button

It allows you to do a preliminary wash at the beginning of the cycle. The temperature does not exceed 40°C and in any case it does not exceed the maximum temperatures of the selected washing program (ex. the temperature of HAND program will be 30°C).

EASY IRON button

This function minimizes creases as much as possible.

It can be used on "mixed" "delicate" and "wool" programmes, it eliminates the intermediate spins. On the mixed programme the option reduces the duration of the last spin, on the delicate and wool one, the machine will not drain and spin **until the button is switched off**.

During this last phase, the light flashes indicating that the machine is in pause. Deselecting the button, the washing cycle will be complete.

SPIN SELECTION button

- By pressing this button, it is possible to reduce the maximum speed, and if you wish, the spin cycle can be cancelled.
- To reactivate the spin cycle press the button until you reach the spin speed you would like to set.

To prevent damage to the fabrics, it is not possible to increase the speed over that which is automatically suitable during the selection of the program.

- It is possible to modify the spin speed without pausing the machine.

The machine is fitted with a special electronic device, which prevents the spin cycle should the load be unbalanced.

This reduces the noise and vibration in the machine and so prolongs the life of your machine.

TEMPERATURE SELECTION button

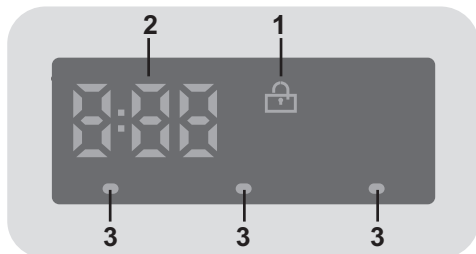
When you select a program, the light illuminates the recommended temperature. It is also possible to change the temperature but not over the maximum in order to save the fabrics.

RAPID button

The button becomes active when you select the **RAPID** program on the knob; it allows you to select one of three durations indicated.

Digital Display

The display's indicator system allows you to be constantly informed about the status of the machine.



1) DOOR LOCKED INDICATOR LIGHT

- The indicator light is illuminated when the door is fully closed.

Close the door BEFORE selecting the START/PAUSE button.

- When **START/PAUSE** is pressed on the machine with the door closed, the indicator will flash momentarily and then illuminate.

If the door is not properly closed, the light will continue to flash for about 7 seconds, after which the start command will be automatically delete. In this case, close the door in the proper way and press the START/PAUSE button.

- A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle. Wait for **2 minutes** after the wash cycle has finished and the DOOR LOCKED light has gone out before opening the door. At the end of the cycle turn the programme selector to **OFF**.

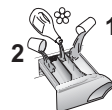
2) CYCLE DURATION

- When a programme is selected the display automatically shows the cycle duration, which can vary, depending on the options selected.
- Once the programme has started you will be kept informed constantly of the time remaining to the end of the wash.
- The appliance calculates the time to the end of the selected programme based upon a standard loading, during the cycle, the appliance corrects the time to that applicable to the size and composition of the load.

3) BUTTONS INDICATOR LIGHTS

- These light up when the relevant buttons are pressed.
- If an option is selected that is not compatible with the selected programme then the light on the button first flashes and then goes off.

Table of programmes



PROGRAM		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERGENT		
						Recommended	Max.	2		1
Rapid	1) Rapid (14' – 30' – 44')	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Whites	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Mixed	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Jeans	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Hygiene	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Rinse	-	-	-	-	-	-		●	
	Drain + Spin	-	-	-	-	-	-			
Silk	Silk	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Hand	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wool	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicates	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Cottons **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Please read these notes:

* Maximum load capacity of dry clothes, according to the model used (see control panel).

**** STANDARD COTTON PROGRAMMES ACCORDING TO (EU) No 1015/2010 and No 1061/2010.**

**COTTON PROGRAMME WITH A
TEMPERATURE OF 60°C.**

**COTTON PROGRAMME WITH A
TEMPERATURE OF 40°C.**

These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing cotton laundry.

These programmes have been developed to be compliant with the temperature on the wash label on the garments and the actual water temperature may slightly differ from the declared temperature of the cycle.

The spin speed may also be reduced, to match any guidelines suggested on the fabric label, or for very delicate fabrics cancel the spin completely this option is available with a spin speed button. This function can be activated with the button SPIN SELECTION.

If the label does not indicate specific information, it is possible to use the maximum spin expected in the program.

An over dosing of detergent can cause excessive foaming.

If the appliance detects the presence of excessive foam, it may exclude the spinning phase or extend the duration of the program and increase water consumption.

- Only with PREWASH option selected (programmes with PREWASH option available).

▲ (Only for models with liquid detergent compartment)

When only a limited number of articles have stains which require treatment with liquid bleaching agents, preliminary removal of stain can be carried out in the washing machine.

Pour the bleach into the liquid bleach container, inserted into the compartment marked "2" in the detergent drawer, and set the special programme RINSE.

When this phase has terminated, turn the programme selector on the OFF position, add the rest of the fabrics and proceed with a normal wash on the most suitable programme.

- 1) Selecting the RAPID program on the knob, it will be possible to select with the RAPID button, one of the three rapid programs available among 14', 30' and 44'.

Programs selection

To clean different types of fabrics and various levels of dirt, the washing machine has specific programs to meet every need of washing (see table).

Rapid

Washing cycle suggested for low loads and slightly dirty. With this program it is recommended to reduce the quantity of detergent normally used, in order to avoid unnecessary waste. Selecting the RAPID program and acting on the button you can choose one of three programs available.

Mix & Wash

The program allow you to mix different fabrics (ex: cotton + synthetic, etc. ...) and wash them with low energy consumption, because the temperature in the wash step does not exceed 40°C.

Whites

Made to have a perfect washing. The final spin at maximum speed gives more efficient removal.

Mixed

The washing and rinsing are optimized in the rhythms of rotation of the drum and to the water levels. The gentle spin, ensures a reduced formation of creases in the fabric.

Jeans

This program has been designed to have the highest quality cleaning of fabrics such as jeans resistant: ideal for removing dirt without affecting the elasticity of the fibers.

Baby

This program allows you to wash all baby clothes getting a perfect clean and sanitizing effect, setting the temperature at 60°C minimum.

To optimize the result of the sanitizing effect we recommend the use of powder detergent.

Hygiene

Program for durable fabrics, it allows you to sanitize the laundry. We recommend the use of powder detergents to increase the effectiveness of sanitizing.

Rinse

This program performs 3 rinses with an intermediate spin (which can be reduced or excluded by using the appropriate button) . It is used for rinsing any type of fabric, for example after a wash carried out by hand.

Drain + Spin

The program completes the drain and a maximum spin. It is possible to delete or reduce the spin with the SPIN SELECTION button.

Silk

Dedicated program for silk fabrics that can be wash with a washing machine washable. The rotations of the drum are delicate, the temperature does not exceed 30°C and the program ends with a gentle spin.

Hand

Program for hand wash only clothes, the program ends with 3 rinses and a slow spin.

Wool

This program performs a wash cycle dedicated to the wool fabrics that can be washed in a washing machine, or the articles to be washed by hand.

Delicates

This program alternates among moments of work during breaks and is particularly suitable for washing delicate fabrics . The wash cycle and rinses are carried out with a high level of water to ensure the best performance.

EcoMix 20°

This innovative programme, allows you to wash different fabrics and colours together, such as cottons, synthetics and mixed fabrics at only 20°C and provides an excellent cleaning performance. Consumption on this program is about 40% of a conventional 40°C. cottons wash.

Cottons 40°C - 60°C

This program is suitable to clean normally soiled cotton laundry and it is the most efficient program in terms of combined energy and water consumptions for washing cotton laundry.

7. CUSTOMER SERVICE CENTRE AND WARRANTY

If you believe the washing machine is not working correctly, consult the quick guide provided below with some practical tips on how to fix the most common problems.

Problem	Possible causes and practical solutions
<i>The washing machine does not work/start</i>	Make sure it is correctly plugged in.
	Make sure power is on.
	Check whether the required program was correctly selected and to have correctly started the machine.
	Make sure the fuse has not blown and that the wall socket is working, testing it with another appliance such as a lamp. The porthole may not be correctly closed: open and close it again.
<i>The washing machine does not fill with water</i>	Make sure the water faucet is open.
	Make sure the timer is correct set.
<i>The washing machine does not drain water</i>	Make sure the filter is not clogged.
	Make sure the drain hose is not bent.
	Make sure there are no foreign objects in the filter.
<i>Water leaked on the floor near the washing machine</i>	This may be due to a leak in the gasket between the faucet and supply tube; in this case, replace it and tighten the tube and faucet.
<i>The washing machine does not centrifuge</i>	This could be due to the fact that water has not been completely drained: wait a few minutes.
	Some models include a "no centrifuge" function: make sure it is not on.
	An excessive amount of detergent could prevent centrifuge: reduce the amount at the next wash.
<i>Strong vibrations are heard during centrifuge</i>	The washing machine may not be fully levelled: if necessary, adjust the feet as indicated in the specific section.
	Make sure transport brackets were removed.
	Make sure the load is evenly distributed.
<i>If a specific ERROR appears of blinks</i>	If error no. 0, 1, 5, 7 or 8 appears or blinks, contact the Customer Service Centre directly.
	If error no. 2 appears or blinks, the machine does not load water. Make sure the water faucet is open.
	If error no. 3 appears or blinks, the machine does not correctly drain. Make sure the drain is free and that the drain hose is not bent.
	If error no. 4 appears or blinks, the machine is too full. Close the water faucet and contact the Customer Service Centre.
	If error no. 9 appears or blinks, turn off the washing machine, wait 10 – 15 seconds and restart the program.

The use of ecological detergents without phosphates may cause the following effects:

- **cloudier rinse drain water:** This effect is tied to the suspended zeolites which do not have negative effects on rinse efficiency.
- **white powder (zeolites) on laundry at the end of the wash:** this is normal, the powder is not absorbed by fabric and does not change its colour.
- **foam in the water at last rinse:** this does not necessary indicate poor rinsing.
- **abundant foam:** This is often due to the anionic surfactants found in the detergents which are hard to eliminate from laundry.
In this case, do not re-rinse to eliminate these effects: it will not help at all.

If the problem persists or if you suspect a malfunction, immediately contact the **Candy** Customer Service Centre.

You can also register for the **Candy** service plan to receive free home service after the warranty expires.

Attention: the call is not toll-free. The cost will be communicated in a voice message by your telephone operator's customer service.

Candy recommends you always use original spare parts available at our Customer Service Centre.

Warranty

The product is guaranteed under the terms and conditions stated on the certificate included with the product. The warranty certificate must be duly filled in and stored, so as to be shown to the Authorised **Candy** Service Centre in case of need.

Register your product!

Don't waste time. Register your washing machine at once, and discover the benefits to which you are entitled. Discover how at **www.registercandy.com** or by calling the number stated on the related material.

The manufacturer declines all responsibility for any printing errors in the booklet included with this product. Moreover, it also reserves the right to make any changes deemed useful to its products without changing their essential characteristics.

Muchas gracias por elegir una lavadora **Candy**. Sin ninguna duda, le ayudará a lavar toda su ropa de manera segura, incluso la ropa más delicada, todos los días.

Registre su producto en **www.registercandy.com** y acceda fácilmente a los servicios complementarios exclusivos para nuestros clientes más fieles.

Lea atentamente este manual de instrucciones para aprender a usar la lavadora de manera correcta y segura y para obtener consejos útiles acerca de su mantenimiento.



Antes de usar su nueva lavadora, lea atentamente este manual de instrucciones para optimizar su funcionamiento. Guarde el manual en buen estado para otros usuarios que pudieran necesitarlo más adelante.

Compruebe que además del manual de instrucciones le hayan entregado el certificado de garantía, la información sobre centros de servicio técnico y la etiqueta de eficiencia energética. Compruebe también que le hayan entregado la clavija, el codo para la manguera de desagüe y la cubeta para detergente (o lejía en algunos modelos). Conserve todos estos accesorios.

Todos los productos están identificados con un único código o número de serie de 16 caracteres, que figura en una etiqueta adherida al aparato (puerta de carga) o en el sobre que se encuentra dentro de la lavadora. El código es una especie de documento de identidad, necesario para registrar el producto y para solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente de **Candy**.

Normas ambientales



Este electrodoméstico cumple con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

En el momento de desechar este producto cuando éste llegue al final de su vida útil, asegurarse de hacerlo de manera correcta para evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de la gestión inadecuada de residuos.

Este símbolo indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico sino que debe trasladarse al punto más cercano de recolección de equipamiento eléctrico y electrónico para su reciclado.

Respete las normas ambientales sobre eliminación de residuos en vigor.

Para obtener más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclado de este producto, consulte con la entidad pública correspondiente, el servicio de recolección de residuos correspondiente a su domicilio o la tienda donde lo ha adquirido.

Índice

1. **NORMAS DE SEGURIDAD**
2. **INSTALACIÓN**
3. **CONSEJOS PRÁCTICOS**
4. **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
5. **GUÍA RÁPIDA**
6. **CONTROLES Y PROGRAMAS**
7. **SERVICIO TÉCNICO Y GARANTÍA**

1. NORMAS DE SEGURIDAD

- Este producto es exclusivamente para uso doméstico o similar:

- zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- granjas;
- pasajeros de hoteles, moteles u otros entornos residenciales;
- hostales (B&B).

No se recomienda el uso de este producto con fines diferentes del doméstico o similar, por ejemplo, con fines comerciales o profesionales.

El empleo de la lavadora con fines no recomendados puede reducir la vida útil del artefacto e invalidar la garantía. Todos los daños, averías o pérdidas ocasionados por un uso diferente del doméstico o similar (aunque ese uso se realice en un entorno doméstico) no serán reconocidos por el fabricante en la medida en que lo permita la ley.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre y cuando estén supervisadas por una persona encargada de velar por su seguridad o hayan sido instruidas en su utilización de manera segura.

Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deben ocuparse del mantenimiento ni de la limpieza del electrodoméstico,

salvo que estén supervisados una persona encargada de velar por su seguridad.

- Vigile a los niños de manera que se asegure que no juegan con el aparato.
- Los niños menores de 3 años se deben mantener lejos a menos que estén supervisados de forma continua.
- Si el cable de alimentación está dañado, por seguridad debe reemplazarlo el fabricante, un técnico del Servicio de Atención al Cliente o una persona debidamente cualificada.
- Sólo deben emplearse las mangueras de suministro de agua proporcionadas con el electrodoméstico. No reutilizar mangueras de lavadoras antiguas.
- La presión de agua debe estar entre 0,05 MPa y 0,8 MPa.
- Ninguna alfombrilla debe obstruir las rejillas de ventilación situadas en la base de la lavadora.
- Para apagar la lavadora, se debe la marca de referencia del selector de programas a la posición vertical. Si la marca no se encuentra en posición vertical, la lavadora está encendida.
- Una vez instalado el electrodoméstico, se debe poder acceder fácilmente al enchufe.
- La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).
- Para consultar la ficha del producto, visitar la web del fabricante.

Instrucciones de seguridad

- Desenchufar la lavadora y cerrar el grifo del agua antes de proceder a su limpieza o a cualquier operación de mantenimiento.
- Asegurarse de que la toma de corriente tenga conexión a tierra. Si no se dispone de toma con conexión a tierra, llamar a un técnico especializado.
- No utilizar adaptadores, regletas ni alargues.



ATENCIÓN:
el agua puede alcanzar
temperaturas muy elevadas
durante el ciclo de lavado.

- Asegurarse de que no quede agua residual en el tambor antes de abrir la puerta de carga.
- No desenchufar la lavadora tirando del cable de alimentación ni del aparato.
- No instalar la lavadora en el exterior, ni exponerla a la lluvia, a los rayos del sol, o a otros factores ambientales.
- Para transportar la lavadora, no levantarla sosteniéndola de los mandos ni de la cubeta del detergente y no apoyarla sobre la puerta de carga. Para levantar la lavadora, se recomienda la colaboración de al menos dos personas.

- En caso de fallo o mal funcionamiento, apagar la lavadora, cerrar el grifo del agua y no intentar repararla. Llamar de inmediato al Servicio de Atención al Cliente y utilizar sólo piezas de recambio originales. El incumplimiento de estas instrucciones puede afectar la seguridad del aparato.

CE El producto cumple con las siguientes Directivas Europeas:

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

y enmiendas posteriores.

2. INSTALACIÓN

- Retirar las cintas que sostienen el tubo, cuidando de no dañar ni el tubo ni el cable de alimentación.
- Extraer los **2 o 4 tornillos (A)** que se encuentran en la parte posterior de la lavadora y quitar los dos **2 o 4** seguros de transporte (**B**), tal y como se muestra en la **figura 1**.
- Obstruir los **2 o 4** orificios que quedan tras retirar los tornillos con los tapones que se encuentran en el sobre que contiene las instrucciones.
- Para lavadoras **de encastre**, después de cortar las cintas de la manguera, extraer los **3 o 4** tornillos (**A**) y los **3 o 4** seguros de transporte (**B**).
- En ciertos modelos, **1 o más** seguros de transporte pueden caer dentro de la lavadora. Para quitarlos, inclinar el aparato hacia delante de modo de poder cogerlos. Obstruir los orificios que quedan tras retirar los tornillos con los tapones que se encuentran en el sobre.

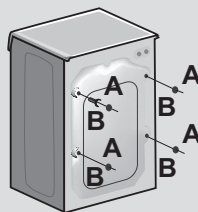


ATENCIÓN:

los niños no deben jugar con los materiales de embalaje.

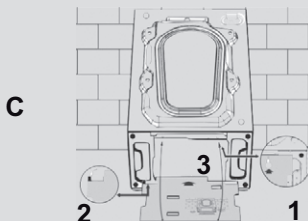
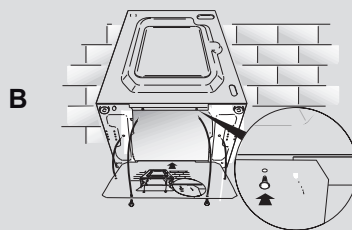
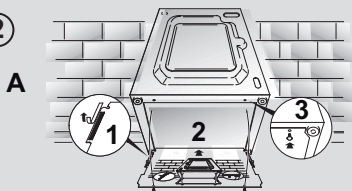
- Colocar la lámina sintética en la parte inferior, tal y como se muestra en la **figura 2 (A, B o C, según el modelo)**.

①



ES

②



Conexión a la red de agua

Conectar el tubo de alimentación de agua al grifo, utilizando únicamente el tubo de alimentación suministrado (fig. 3).

NO ABRIR EL GRIFO.

- Algunos modelos tienen una o más de las siguientes características:

- **Conexiones HOT&COLD para agua fría y caliente (fig. 4):** Favorecen el ahorro de energía.

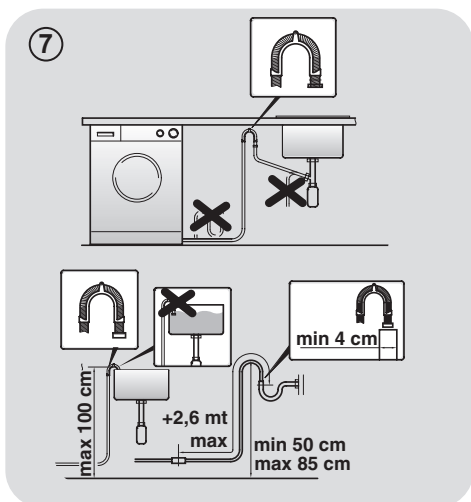
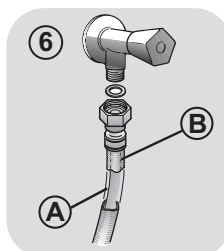
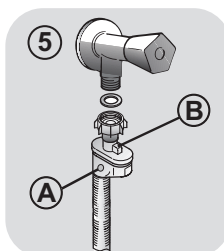
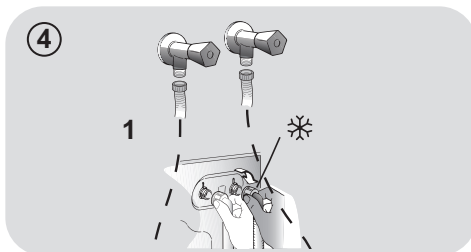
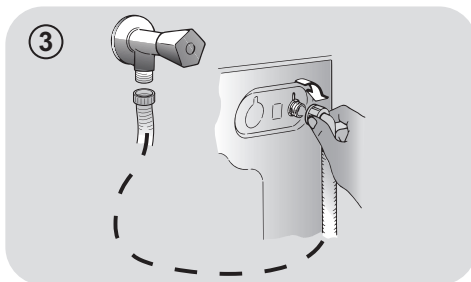
Conectar el tubo gris al grifo del agua fría ❄️ y el rojo, al del agua caliente. El electrodoméstico se puede conectar sólo al grifo del agua fría, en cuyo caso se retrasará el inicio de algunos programas.

- **AQUASTOP (fig. 5):** Un dispositivo situado en el tubo de alimentación impide la entrada de agua si el tubo está deteriorado. En caso de avería, aparece una marca de color rojo en la ventana "A", que indica que debe reemplazarse el tubo. Para extraer la tuerca, presionar el dispositivo de bloqueo unidireccional "B".

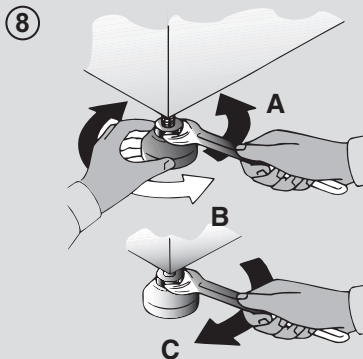
- **AQUAPROTECT – TUBO DE ALIMENTACIÓN CON PROTECCIÓN (fig. 6):** Si el tubo principal "A" pierde agua, el depósito transparente "B" contiene agua que permite que se complete el ciclo de lavado. Al finalizar el ciclo, solicitar al Servicio de Atención al Cliente el reemplazo del tubo de entrada de agua.

Instalación

- La lavadora debe quedar cerca de la pared en su parte posterior, evitando que el tubo quede doblado o deformado. Ubicar el tubo de descarga en el fregadero o, preferentemente, conectarlo al desagüe de la pared a 50 cm de altura como mínimo, con un diámetro mayor que el tubo de la lavadora (fig. 7).



- Nivelar el electrodoméstico ajustando las patas **fig. 8**:
 - a. girar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para extraer el tornillo;
 - b. girar la pata regulable hasta que toque el suelo;
 - c. bloquear el movimiento de la pata insertando la tuerca hasta que toque la parte inferior de la lavadora.
- Enchufar el aparato.



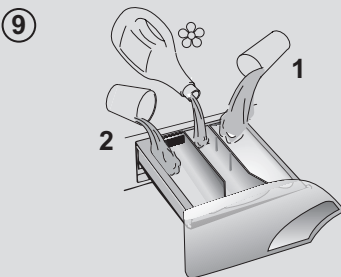
ATENCIÓN:

si es necesario reemplazar el cable de alimentación, solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente.

Cubeta para detergente

La cubeta se divide en tres compartimentos (**fig. 9**)::

- **compartimento "1"**: detergente para el prelavado;
- **compartimento "2"**: otros productos líquidos como suavizantes, almidón, fragancias, etc;

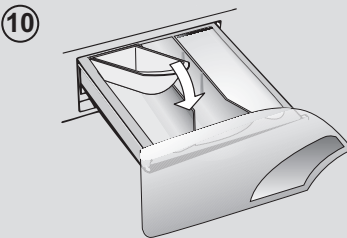


ATENCIÓN:

sólo deben emplearse productos líquidos. La lavadora está configurada para dosificar automáticamente los productos durante el último aclarado.

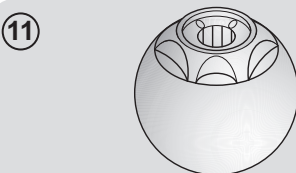
- **compartimento "2"**: detergente para el lavado.

Con algunos modelos se suministra una **pieza especial para el detergente líquido (fig. 10)**. Si se desea usar detergente líquido, ubicar la pieza especial en el **compartimento "2"**. De ese modo, el detergente líquido pasará al tambor en el momento adecuado del ciclo de lavado. La pieza especial puede emplearse para la lejía cuando se selecciona el programa de aclarado.



ATENCIÓN:

algunos detergentes no son fáciles de limpiar. Si se utilizan detergentes de este tipo, emplear el contenedor especial y ubicarlo dentro del tambor (**fig. 11**).



3. CONSEJOS PRÁCTICOS

Consejos para colocar la ropa en la lavadora

ATENCIÓN: Al clasificar las prendas, asegurarse de:

- quitar objetos metálicos como broches, ganchos, monedas, etc.;
- abotonar fundas, cerrar cremalleras, ajustar cinturones y cintas;
- retirar enganches de las cortinas;
- leer las instrucciones de lavado de cada prenda;
- tratar previamente las manchas difíciles con productos especiales.

- Al lavar alfombras, mantas o prendas pesadas, se recomienda desactivar la función de centrifugado.
- Al lavar prendas de lana, comprobar que sean aptas para lavarlas en la lavadora y que contengan el símbolo de "Pura lana virgen" con la indicación de "No se apelmaza" o "Lavable en lavadora".

Sugerencias útiles para el usuario

Cómo usar su lavadora de forma respetuosa con el medio ambiente y con el máximo ahorro.

Cargar al máximo la lavadora

- Para ahorrar energía, detergente y tiempo, se recomienda cargar al máximo la lavadora. Es posible ahorrar hasta un 50% de energía con una única colada de carga llena, en lugar de dos coladas a media carga.

¿Cuándo es necesario el prelavado?

- ¡Sólo cuando las prendas están muy sucias! Cuando la ropa tiene una suciedad normal, es posible ahorrar entre un 5% y un 15% de energía si no se utiliza la función de prelavado.

¿Qué temperatura de lavado se debe seleccionar?

- Si se emplea un quitamanchas o se sumergen las prendas manchadas antes de lavarlas en la lavadora, se reduce la necesidad de seleccionar un programa de lavado de alta temperatura. Seleccionando el programa de lavado a 60°C se puede ahorrar hasta un 50% de energía.

A continuación se proporciona una **guía rápida** con consejos y recomendaciones sobre el uso de **detergente a distintas temperaturas**. Se recomienda leer siempre las instrucciones de cada detergente para utilizarlo correctamente y en las cantidades adecuadas.

Para lavar ropa blanca muy sucia y obtener excelentes resultados, emplear programas para algodón con temperaturas de 60°C o superiores y un detergente en polvo normal con agentes blanqueadores.

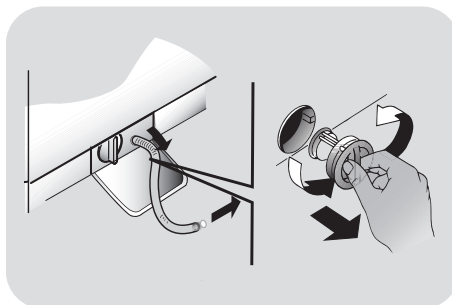
Para temperaturas de lavado de 40°C a 60°C, se debe elegir un detergente apropiado para el tipo de género y el nivel de suciedad. Los detergentes en polvo normales dan excelentes resultados en el lavado de ropa muy sucia "blanca" o de colores resistentes, mientras que los detergentes en polvo para prendas de color son recomendables para el lavado de ropa de color con bajo nivel de suciedad.

Para temperaturas de lavado inferiores a 40°C, se recomienda emplear detergentes líquidos o adecuados para el lavado a bajas temperaturas.

Para el lavado de prendas de **lana o seda**, emplear sólo detergentes formulados especialmente para ese tipo de géneros.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar el exterior de la lavadora no usar productos abrasivos ni alcohol ni solventes; basta con pasar un paño húmedo. La lavadora no requiere cuidados especiales para mantenerla limpia. Mantener limpios los compartimentos de detergente y suavizante y el filtro. A continuación ofrecemos algunos consejos para el traslado o para largos períodos de inactividad de la lavadora.



ES

Limpieza de la cubeta para el detergente

- Es conveniente limpiar la cubeta para que no se acumulen restos de detergente y otros productos.
- Retirar la cubeta haciendo un poco de fuerza, dejarla bajo el agua hasta que esté limpia y volver a colocarla en su sitio.

Limpieza del filtro

- La lavadora está provista de un filtro especial que retiene los objetos de tamaño relativamente grande, como monedas o botones, que podrían obstruir el desagüe.
- Sólo algunos modelos: extraiga el tubo, saque el tapón y recoja el agua en un contenedor.
- Antes de extraer el filtro, se recomienda colocar un paño absorbente en el suelo para evitar que se moje.
- Girar el filtro en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se detenga en la posición vertical.
- Extraer el filtro, limpiarlo y volver a colocarlo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Para volver a colocar todo en su sitio, repetir los pasos previos siguiendo las instrucciones en sentido contrario.

Recomendaciones para el traslado o para largos períodos de inactividad de la lavadora

- En el caso de que la lavadora estuviese inactiva durante un largo período de tiempo en lugares a bajas temperaturas, se recomienda vaciar por completo los restos de agua que hayan quedado en el interior de los tubos.
- Desenchufar la lavadora.
- Soltar el tubo de la abrazadera y colocar el extremo en un recipiente en el suelo para recoger toda el agua.
- Volver a asegurar el tubo de desagüe con la abrazadera una vez concluida la operación.

5. GUÍA RÁPIDA

La lavadora regula automáticamente el nivel de agua según el tipo de ropa y la carga. Este sistema reduce el consumo energético y el tiempo de lavado.

Selección de programas

- Encender la lavadora y seleccionar el programa de lavado.
- Regular la temperatura de lavado si es necesario y configurar las opciones necesarias.
- Pulsar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el lavado.

En caso de que se interrumpa el suministro eléctrico cuando la lavadora está funcionando, una memoria especial guarda la configuración elegida y, cuando se restablece el suministro, la máquina reinicia el ciclo donde éste se ha interrumpido.

- Al finalizar el programa aparece el mensaje "End" (fin) en la pantalla o se enciende el LED de fin de programa.

Esperar unos 2 minutos después de finalizado el programa hasta que se apague la luz que indica que se ha desbloqueado la puerta.

- Apagar la lavadora.

Para distintos tipos de lavado, consultar la tabla de programas y seguir los pasos indicados.

Datos técnicos

Presión en el circuito hidráulico:

min 0,05 Mpa

max 0,8 Mpa

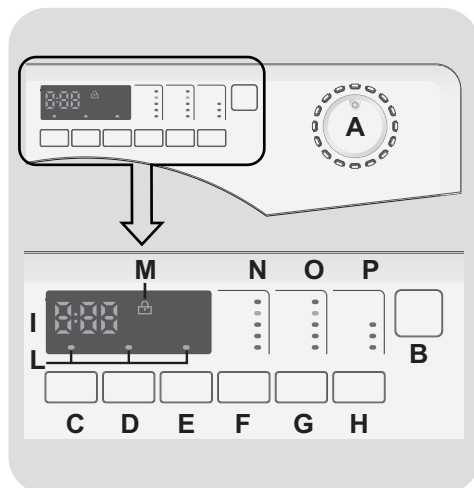
Revoluciones de centrifugado:

ver tarjeta de datos.

Potencia absorbida/ Amperios del fusible de la red/ Tension:

ver tarjeta de datos.

6. CONTROLES Y PROGRAMAS



A Selector de programas con posición OFF

B Tecla INICIO/PAUSA

C Tecla INICIO DIFERIDO

D Tecla PRELAVADO

E Tecla PLANCHADO FÁCIL

F Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO

G Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA

H Tecla PROGRAMAS RÁPIDOS

I Display digital

L Indicadores de las TECLAS

M Indicador SEGURIDAD PUERTA

N Indicadores SELECCIÓN CENTRIFUGADO

O Indicadores SELECCIÓN TEMPERATURA

P Indicadores PROGRAMAS RÁPIDOS

Apertura puerta

Un dispositivo de seguridad impide que la puerta se abra inmediatamente después del final del ciclo.

Espere 2 minutos después de que el ciclo de lavado haya terminado y la luz de "Puerta de seguridad" se ha apagado antes de abrir la puerta.

PROGRAMA selector con posición OFF

Cuando el selector de programa se activa la pantalla se ilumina para mostrar los ajustes para el programa seleccionado.

Para el ahorro de energía, al final del ciclo o con un período de inactividad, el contraste nivel de visualización disminuirá.

N.B.: Para apagar la máquina, gire el selector de programas en la posición **OFF**

- Accionar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el ciclo seleccionado.
- Una vez que se selecciona un programa el selector de programa se mantiene inmóvil en el programa seleccionado hasta que termine el ciclo.
- Apague la lavadora girando el selector en la posición **OFF**.

El selector de programa se debe volver a la posición **OFF** al final de cada ciclo o cuando se inicia un ciclo de lavado posterior antes del próximo programa que se está seleccionado y se inicia.

Tecla INICIO/PAUSA

Cierre la escotilla **ANTES** de seleccionar **INICIO/PAUSA**.

- Presionar para iniciar el ciclo.

Cuando la tecla **INICIO/PAUSA** ha sido accionada, la lavadora puede tomar unos segundos antes de iniciar el ciclo.

AÑADIR O ELIMINAR ELEMENTOS TRAS LOS PROGRAMAS HA COMENZADO (PAUSA)

- Mantenga pulsado la tecla **INICIO/PAUSA** durante unos **2 segundos** (algunas luces indicadoras y el indicador de tiempo restante parpadeará, indicando que la máquina se ha detenido).
- Espere **2 minutos** hasta que el dispositivo de seguridad permita abrir la puerta.
- Después de haber agregado o quitado elementos a la colada, cierre la puerta y presione la tecla **INICIO/PAUSA** (el programa se iniciará a partir de donde se detuvo).

CANCELACIÓN DE UN PROGRAMA

- Para cancelar un programa, sitúe el selector en la posición **OFF**.
- Seleccione un programa diferente.
- Reestablezca el selector en la posición **OFF**.

Tecla INICIO DIFERIDO

- Esta opción le permite pre-programar el ciclo de lavado para iniciarlo con una posterioridad de hasta **24 horas**.
- Para diferir el inicio del ciclo:
 - Introduzca el programa deseado.

- Pulse el botón una vez para activarlo (**h00** aparece en la pantalla) y luego pulse de nuevo para fijar un intervalo de **1 hora** (**h01** aparece en la pantalla). El retardo preestablecido aumenta en **1 hora** cada vez que se pulsa el botón, hasta que aparezca **h24** en la pantalla, y en ese momento, al pulsar el botón de nuevo, se restablecerá el inicio diferido a cero

- Confirme pulsando la tecla **INICIO/PAUSA** (la luz en la pantalla comienza a parpadear). La cuenta atrás comienza y cuando termina el programa se iniciará automáticamente.

- Es posible cancelar el inicio diferido girando el selector de programas a la posición **OFF**.

Si hay alguna interrupción en el suministro de energía mientras la lavadora está en funcionamiento, una memoria especial almacena el programa seleccionado y, cuando se restablezca la energía, continúa donde lo dejó.

Las opciones y funciones se debe seleccionar antes de pulsar la tecla INICIO/PAUSA.

Si se selecciona una opción que no es compatible con el programa elegido entonces el indicador opción parpadea primero y luego se apaga.

Tecla PRELAVADO

Esto le permite hacer un lavado previo al inicio del ciclo. La temperatura no excede de 40°C y en cualquier caso no supera las temperaturas máximas del programa de lavado seleccionado (por ejemplo, la temperatura del programa A MANO será 30°C).

Tecla PLANCHADO FÁCIL

Esta función minimiza al máximo la formación de arrugas.

Puede ser utilizado en programas "delicados" y programas "mixtos", "lana", que eliminan los centrifugados intermedios. En el programa mixto la opción reduce la duración del último centrifugado, delicados y lana, la máquina no va a desaguar y centrifugar **hasta que se desactiva la opción.**

Durante esta última fase, los indicadores intermitentes indican que la máquina está en pausa. Al deseleccionar el botón, el ciclo de lavado será completo.

Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO

- Al accionar esta opción, es posible reducir la velocidad máxima, y si lo desea, el ciclo de centrifugado se puede cancelar.

- Para reactivar el ciclo de centrifugado de prensa el botón hasta llegar a la velocidad de centrifugado que desea configurar.

Para evitar daños en los tejidos, no es posible aumentar la velocidad prevista para el programa durante la selección del programa.

- Es posible modificar la velocidad de centrifugado sin detenerse la lavadora.

La lavadora está equipada con un dispositivo electrónico especial, que impide que en el ciclo de centrifugado la carga esté desequilibrada.

Esto reduce el ruido y las vibraciones en la lavadora y así prolonga la vida útil de su máquina.

Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA

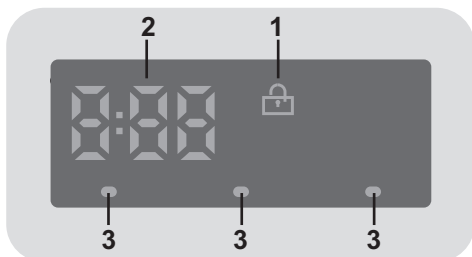
Al seleccionar un programa, el Led ilumina la temperatura recomendada. También es posible cambiar la temperatura, pero no sobre el máximo previsto en el programa con el fin de guardar los tejidos.

Tecla PROGRAMAS RÁPIDOS

La opción se activa cuando se selecciona un programa **RÁPIDO** en el mando, además le permite seleccionar una de las tres duraciones indicadas.

Display digital

El Display digital le permite estar constantemente informado sobre el estado de la lavadora.



1) INDICADOR SEGURIDAD PUERTA

- El icono indica que la puerta está cerrada.

Cierre la escotilla ANTES de seleccionar INICIO/PAUSA.

- Cuando **INICIO/PAUSA** se presiona con la puerta cerrada, el indicador se parpadeará y luego de manera fija.

Si la puerta no está bien cerrada, la luz seguirá parpadeando durante unos **7 segundos**, después de lo cual la orden de marcha se elimina automáticamente. En este caso, cierre la puerta de la manera adecuada y pulse la tecla **INICIO/PAUSA**.

- Un dispositivo de seguridad impide que la puerta se abra inmediatamente después del final del ciclo. Espere **2 minutos** después de que el ciclo de lavado haya terminado y la luz de **SEGURIDAD PUERTA** se haya apagado antes de abrir la puerta. Al final del ciclo, gire el selector de programas a la posición **OFF**.

2) DURACIÓN CICLO

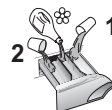
- Cuando se selecciona un programa, el display muestra automáticamente la duración del ciclo, que puede variar, dependiendo de las opciones seleccionadas.
- Una vez que el programa ha comenzado se le mantiene informado constantemente del tiempo restante hasta el final del lavado.

- La lavadora calcula el tiempo hasta el final del programa seleccionado sobre la base de una carga estándar, durante el ciclo, el aparato corrige el tiempo al que se aplica según tamaño y la composición de la carga.

3) INDICADORES DE LAS TECLAS

- Se iluminan cuando se pulsan las teclas correspondientes.
- Si se selecciona una opción que no es compatible con el programa elegido entonces la luz en el primer botón parpadea y luego se apaga.

Tabla de programas



PROGRAMA		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERGENTE		
						Recomendado	Max.	2		1
Rapid	1) Rápido (14' – 30' – 44')	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash (mezclar y lavar)	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Ropa Blanca	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Mixtos	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Jeans	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Higienizante	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Aclarados	-	-	-	-	-	-		●	
	Desagüe + Centrifugado	-	-	-	-	-	-			
Silk	Seda	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	A mano	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Lana	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicados	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Algodón **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Por favor lea estas notas:

* La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).

** PROGRAMAS DE ALGODÓN ESTÁNDAR SEGÚN (UE) nº 1015/2010 y nº 1061/2010.

PROGRAMA DE ALGODÓN CON UNA TEMPERATURA DE 60°C.

PROGRAMA DE ALGODÓN CON UNA TEMPERATURA DE 40°C.

Estos programas son adecuados para limpiar suciedad normal de lavado de algodón y son los programas más eficientes en términos de consumo combinado de energía y agua para lavar la ropa de algodón lavado.

Estos programas se han desarrollado para ser compatibles con la temperatura en la etiqueta de lavado de las prendas y la temperatura real del agua pueden diferir ligeramente de la temperatura declarada del ciclo.

La velocidad de centrifugado puede reducirse también, para que coincida con las directrices sugeridas en la etiqueta de la prenda, o incluso para tejidos muy delicados cancelar completamente las revoluciones de centrifugado. Esta opción está disponible en la opción de selección de velocidad de centrifugado y se puede activar con la tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO. Si la etiqueta no indica información específica, es posible utilizar la máxima prevista en el programa.

Una sobre dosificación de detergente puede causar exceso de espuma.

Si el aparato detecta la presencia de exceso de espuma, puede excluir la fase de centrifugado o ampliar la duración del programa y aumentar el consumo de agua.

- Sólo con la opción PRELAVADO seleccionada (programas con opción PRELAVADO disponible).

▲ (Solo para modelos con compartimento detergente líquido)

Cuando un número limitado de artículos presentan manchas que requieren tratamiento previo con agentes de blanqueo líquidos, la eliminación preliminar de mancha puede ser llevado a cabo en la propia lavadora.

Vierta el blanqueador en el recipiente de detergente líquido, se inserta en el compartimiento "2" en el cajetín del detergente, y establecer el programa especial de ACLARADOS.

Cuando esta fase ha terminado, gire el selector de programas en la posición OFF, agregue el resto de colada y proceda al lavado normal en el programa más adecuado.

- 1) Selección del programa de RÁPIDO en el mando, será posible seleccionar con la tecla PROGRAMAS RÁPIDOS, uno de los tres programas rápidos disponibles entre el 14', 30' y 44'.

Selección de programas

Para la limpieza de los diferentes tipos de tejido y los diferentes niveles de suciedad, la lavadora tiene programas específicos para satisfacer todas las necesidades de lavado (véase la tabla).

Rápido

Ciclo de lavado sugerido para pequeñas cargas y poco sucia. Con este programa se recomienda reducir la cantidad de detergente que se usa normalmente, con el fin de evitar el derroche innecesario. Seleccionar el programa RÁPIDO y actuar sobre la opción deseada. Se puede elegir uno de los tres programas disponibles.

Mix & Wash (mezclar y lavar)

El programa le permite mezclar diferentes tejidos (ej: algodón + sintéticos, etc ...) y los lava con un bajo consumo de energía, ya que la temperatura no supera los 40°C.

Ropa Blanca

Realizados para tener un perfecto lavado. El centrifugado final a la máxima velocidad da un resultado mucho más eficiente.

Mixtos

El lavado y de aclarado están optimizados según los ritmos de rotación del tambor y los niveles de agua. El centrifugado suave, asegura una menor presencia de arrugas en las prendas.

Jeans

Este programa ha sido diseñado para obtener la mayor calidad de lavado en tejidos como tejanos resistentes: Ideal para eliminar la suciedad sin afectar a la elasticidad de las prendas.

Baby

Este programa le permite lavar toda la ropa del bebé para conseguir un efecto de limpieza y desinfección perfecta, establezca la temperatura a 60°C como mínimo. Para optimizar el resultado del efecto de desinfección se recomienda el uso de detergente en polvo.

Higienizante

Programa para tejidos duraderos, que le permite desinfectar la ropa. Recomendamos el uso de detergentes en polvo para aumentar la eficacia de la desinfección.

Aclarados

Este programa realiza 3 aclarados con un centrifugado intermedio (que puede ser reducido o excluido mediante la opción correspondiente). Se utiliza para el lavado de cualquier tipo de tejido, por ejemplo después de un lavado a mano.

Desagüe + Centrifugado

El programa se completa el vaciado y un centrifugado a máxima velocidad. Es posible eliminar o reducir el centrifugado con la opción SELECCIÓN CENTRIFUGADO.

Seda

Programa dedicado para tejidos de seda que se pueden lavar con lavadora. Las rotaciones del tambor son delicadas, la temperatura no supera los 30°C y el programa finaliza con un centrifugado suave.

A mano

Programa lavado a mano de prendas, el programa termina con 3 aclarados y un centrifugado lento.

Lana

Este programa realiza un ciclo de lavado pensado para los tejidos de lana que se pueden lavar en la lavadora, o los artículos a lavar a mano.

Delicados

Este programa se alterna entre momentos de lavado con momentos de pausa y es particularmente adecuado para el lavado de prendas delicadas. El ciclo de lavado y aclarado se llevan a cabo con un alto nivel de agua para asegurar el mejor rendimiento.

EcoMix 20°

Este innovador programa, le permite lavar diferentes tejidos y colores juntos, tales como algodón, sintéticos y tejidos mixtos a sólo 20°C y proporciona un excelente rendimiento de limpieza. El consumo en este programa es de aproximadamente 40% respecto a un ciclo convencional 40°C de algodón.

Algodón 40°C - 60°C

Este programa es adecuado para limpiar suciedad normal de lavado de algodón y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para lavar la ropa de algodón.

7. SERVICIO TÉCNICO Y GARANTÍA

Si la lavadora no funciona adecuadamente, consultar la siguiente guía rápida con consejos prácticos que permiten al usuario solucionar los problemas más comunes.

Anomalia	Posibles causas y soluciones
La lavadora no funciona.	Asegurarse de que la lavadora esté enchufada.
	Asegurarse de que la lavadora esté encendida.
	Verificar que se haya seleccionado adecuadamente el programa deseado y que se haya encendido correctamente el electrodoméstico.
	Asegurarse de que los fusibles no estén dañados y de que el enchufe funcione correctamente probando con otro artefacto, por ejemplo, una bombilla.
	La puerta de carga no está bien cerrada. Abrirla y volver a cerrarla.
La lavadora no carga agua.	Verificar que esté abierto el grifo.
	Verificar que el temporizador esté correctamente configurado.
La lavadora no desagota.	Comprobar que no haya obstrucciones en el filtro.
	Comprobar que la manguera de desagüe no esté doblada.
	Comprobar la presencia de objetos extraños en el filtro.
Presencia de agua en el suelo alrededor de la lavadora.	Es probable que haya pérdida de agua por la guarnición que está entre el grifo y la manguera de entrada de agua, en cuyo caso se debe reemplazar la pieza y volver a ajustar la manguera y el grifo.
La lavadora no centrifuga.	La causa puede ser que el agua no se haya eliminado por completo. Esperar unos minutos.
	Algunos modelos tienen la opción de exclusión de centrifugado. Verificar que no esté seleccionada la tecla correspondiente.
	Un exceso de detergente puede hacer que la lavadora no centrifugue. Reducir la cantidad de detergente en los próximos lavados.
La lavadora vibra en exceso durante el centrifugado.	Es probable que la lavadora no esté bien nivelada. Si es necesario, regular las patas como se indica en la sección correspondiente.
	Comprobar que se hayan extraído los seguros de transporte.
	Comprobar que la carga de colada esté distribuida de manera uniforme.
Parpadea una indicación específica de ERROR.	Si aparece una indicación de error N° 0, 1, 5, 7 u 8 , llamar al Servicio de Atención al Cliente.
	Si aparece una indicación de error N° 2 , la lavadora no carga agua. Verificar que esté abierto el grifo.
	Si aparece una indicación de error N° 3 , la lavadora no desagota correctamente. Asegurarse de que el drenaje no esté obstruido y de que la manguera no esté doblada.
	Si aparece una indicación de error N° 4 , la carga de la colada es excesiva. Cerrar el grifo y contactar al Servicio de Atención al Cliente.
	Si aparece una indicación de error N° 9 , apagar la lavadora y esperar unos 10 o 15 segundos antes de reiniciar el programa.

ES

El uso de **detergentes ecológicos sin fosfatos** puede producir los siguientes efectos:

- **El agua de vaciado del aclarado es más turbia** debido a la presencia de zeolitos en suspensión, sin que resulte perjudicada la eficacia del aclarado.
- **Presencia de polvo blanco (zeolitos) en la ropa al finalizar el lavado**, que no se incrusta en el tejido ni altera los colores.
- **Presencia de espuma en el agua del último aclarado**, que no necesariamente es indicación de un aclarado deficiente.
- **Presencia de abundante espuma** debido a los tensoactivos aniónicos presentes en las formulaciones de los detergentes para lavadoras y que son difíciles de separar de la ropa. Volver a aclarar la ropa en estos casos no conlleva ningún beneficio.

Si el problema persiste o si sospecha que se trata de un caso de mal funcionamiento, contacte de inmediato con el Servicio de Atención al Cliente de **Candy**.

Asimismo, puede registrarse en el plan de servicio técnico de **Candy**, que ofrece servicio a domicilio sin cargo después del vencimiento de la garantía.

Atención: El número de teléfono proporcionado no admite llamadas gratuitas. El coste le será informado en un mensaje de voz por el operador telefónico del Servicio de Atención al Cliente.

Candy recomienda el uso de piezas de recambio originales, suministradas por el Servicio de Atención al Cliente.

Garantía

Esta lavadora está garantizada en las condiciones indicadas en el certificado que acompaña al aparato. Usted deberá conservar el certificado de garantía debidamente cumplimentado para mostrarlo al Servicio Técnico autorizado de **Candy** en caso de necesitar su intervención.

¡Registre su producto!

No pierda tiempo: registre su producto y descubra todos los beneficios. ¿Cómo registrarse? Visite la web **www.registercandy.com** o llame al teléfono que aparece en el material informativo.

El fabricante no se responsabiliza por eventuales erratas de imprenta contenidas en el presente manual de instrucciones. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considere oportunas para sus productos sin comprometer sus características fundamentales.

Благодаря Ви, за избора на перална машина **Candy**.

Ние сме уверени, че ще ви служи вярно, ден след ден, в безопасното пране на вашите дрехи, дори на най-деликатните.

Можете да регистрирате вашият продукт на **www.registercandy.com** за да получите бърз достъп до допълнителни услуги единствено запазени за нашите най-лоялни клиенти.

Внимателно прочетете тези инструкции за правилна и безопасна работа с уреда и за полезните съвети за ефективна поддръжка.



Използвайте пералната машина само, след като прочете внимателно тези инструкции. Препоръчваме ви да запазите тези инструкции в добро състояние за всички бъдещи ползватели на уреда.

Моля проверете дали уреда е доставен с инструкции за експлоатация, гаранционна карта, адрес на сервиз и етикет за енергийна ефективност. Препоръчваме ви да пазите всички тези документи.

Всеки продукт се идентифицира с 16-цифрен код, наречен сериен номер, отпечатан върху стикер, поставен върху уреда (в областта на врата) или върху гаранционната карта. Този код е като идентификационна карта на продукта, може да се наложи да го регистрирате и ще ви потрябва, при контакт със сервизният център на **Candy**

Условия за околната среда



Този уред е маркиран според Европейска директива 2002/96/ ЕС за изхвърляне на електронно и електрическо оборудване (WEEE).

Като осигурите правилното изхвърляне на този продукт, вие помагате за предпазване от потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени от неправилно изхвърляне на този продукт.

Символът върху този продукт указва, че този продукт не може да бъде третиран като битов отпадък. Той трябва да бъде предаден до съответния събирателен пункт за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Изхвърлянето трябва да се извърши според местните наредби за околна среда.

За повече информация за третирането и рециклирането на този продукт, моля свържете се с вашата районна администрация, службите за сметосъбиране или магазина, където сте закупили продукта.

Съдържание

- 1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
- 2. ИНСТАЛИРАНЕ**
- 3. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ**
- 4. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ**
- 5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**
- 6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ**
- 7. СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ**

1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Тези уреди са предназначени да бъдат използвани за домакински и подобни приложения, като например:

- кухни за персонал в магазини , офиси и друга работна среда;
- ферми ;
- от клиенти в хотели, мотели и други подобни;
- обекти тип легло и закуска.

Различното използване на този уред извън домакинското му приложение или за типични домакински функции, като професионалното му използване от експерт или обучени потребители, не се допуска, дори и в по-горните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с употребата му за домакински нужди , това може да намали живота на уреда и да анулира гаранцията на производителя.

Всяка повреда на уреда или друга повреда, или загуба произтичаща от използване, което не е в съответствие с използването на уреда за домашни цели (дори ако се намира домашна среда), не се приема от производителя, което е в пълно съответствие със закона.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, и от хора с ограничени физически, сетивни

или умствени способности, или липса на опит и познания, само ако се наблюдават или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и да разбират опасността от използването му. Децата не бива да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда да не се извършва от деца.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се уверите, че не играят с уреда.

- Децата на по-малко от 3 години трябва да се държат далеч от уреда, и да се наблюдават непрекъснато.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, неговият сервиз или квалифициран техник.

- За свързване на уреда с вода, използвайте само комплекта маркучи доставен с уреда. (Не използвайте стар комплект маркучи за връзка).

- Налаягането на водата трябва да е между 0,05 MPa и 0,8 MPa.

- Уверете се, че килима не пречи на основата на машината и отворите и за вентилация.

- Състояние ИЗКЛ. се постига като поставите съответната отметка на

контролното копче (програматора) във вертикална позиция. Всяка друга позиция на контролното копче (програматора) определя машината в състояние ВКЛ.

- След инсталирането уреда трябва да се постави така, че контакта му да е достъпен.
- Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролният панел).
- За да се консултирате с продуктивият етикет се обърнете към website на производителя.

Инструкции за безопасност

- Преди да почистване и поддръжка, изключете уреда от контакта и спрете захранването му с вода.
- Уверете се, че електрическата ви система е заземена. В противен случай, потърсете квалифицирана професионална помощ.
- Моля, не използвайте преобразуватели, разклонители и удължители.



ВНИМАНИЕ:

водата може да достигне до висока температура, по време на процеса на пране.

● Уверете се, че няма вода в барабана преди да отворите люка.

● За да изключите машината от контакта, не дърпайте захранващият кабел или уреда.

● Не излагайте пералната машина на дъжд, директна слънчева светлина или природните стихии.

● При местене не вдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за препарат; по време на транспортиране, никога не поставяйте машината върху люка. Препоръчваме ви двама души да повдигат машината.

● В случай на дефект и/или неизправност, изключете уреда, затворете водната връзка и не започвайте да поправяте уреда веднага. Свържете се с оторизираният ни сервизен център и използвайте само оригинални резервни части. Не изпълненото на тези инструкции може да застраши безопасността на уреда.

CE Уредът отговаря на европейските директиви:

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS)

и последващите изменения.

2. ИНСТАЛИРАНЕ

- Внимателно срежете поддържащата лента, която държи кабела и отводнителния маркуч.
- Развийте **два**та или **четирите** винта (**A**) на гърба на пералнята и махнете двете или четирите подложки (**B**) както е показано на **фигура 1**.
- Запълнете дупките с тапите, които са приложени в плика с инструкциите.
- Ако пералната машина е за вграждане, след като освободите маркуча, развийте **трите** или **четирите** винта (**A**) и махнете подложките (**B**).
- При някои модели **още една** подложка ще падне вътре в машината: наклонете машината напред за я махнете. Запълнете дупките в приложените тапи.

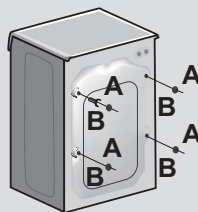


ВНИМАНИЕ:

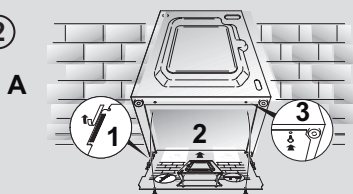
дръжете опаковъчните материали, далече от деца.

- Закрепете капака от нагънатия материал в долната част, както е показано на **фигура 2** (според модела, вижте версия **A**, **B** или **C**).

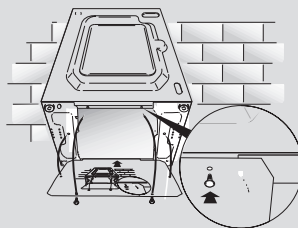
1



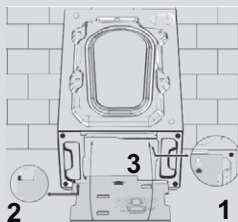
2



B



C



Водни връзки

- Свържете тръбата за вода с захранващият кран, използвайте за отводняване само отводнителната тръба на пералната машина (фиг. 3).

НЕ ОТВАРЯТЕ СПИРАТЕЛНИЯТ КРАН В ТОЗИ МОМЕНТ.

- Някои модели може да включват една или повече от следните функции:

● HOT&COLD (фиг.4):

Позволява връзка към **топла и студена вода** за по-висока енергийна ефективност.

Свържете сивият маркуч към връзката за студена вода ❄ и червената тръба към връзката за топла вода. Машината може да бъде свързана и само към студена вода: в този случай, някои програми могат да стартират няколко минути по-късно.

● AQUASTOP (фиг. 5):

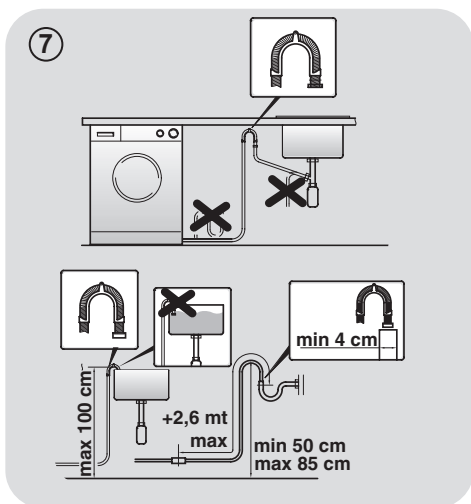
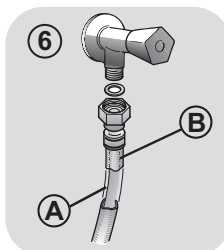
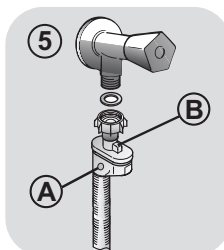
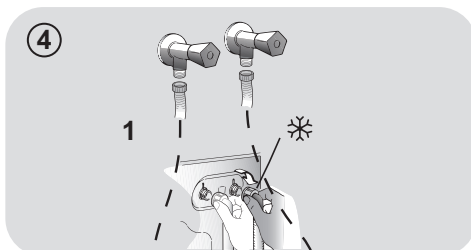
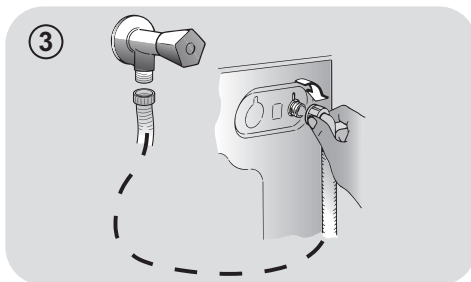
устройството се намира на захранващата с вода тръба и е предназначено да спре теч на вода; в този случай, червен маркер ще се появи на прозореца "А" и тръбата трябва да бъде сменена. За да развиете гайката, натиснете заключващото устройство "В".

● AQUAPROTEST – ЗАХРАНВАЩА ТРЪБА С ПРЕДПАЗИТЕЛ (фиг.6):

В случай на водни течове от основната вътрешна тръба "А", прозрачната външна тръба "В" ще задържи водата, за да се позволи на цикъла на пране, за да се изпълни. След края на прането се обрънете към оторизираният сервизен център за да смени захранващата тръба.

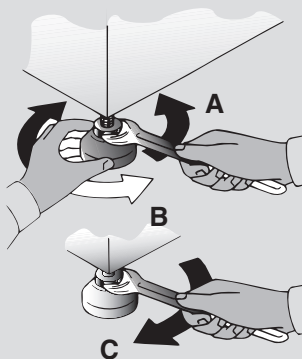
Позициониране

- Поставете пералнята до стената, като внимавате да не притиснете или повредите изходящата тръба. Присъединете тръбата към отводнителен канал който трябва да е височина поне 50 см с диаметър по-голям от диаметъра на изходящата тръба. (фиг.7).



- Нивелирайте уреда като използвате крачетата, както е показано на **фигура 8**:
 - a. завъртете гайката по-посока на часовниковата стрелка за да освободите винта;
 - b. завъртете крачето нагоре надолу, за да нивелирате машината;
 - c. заключете крачето на позицията като завъртите гайката обратно на часовниковата стрелка докато опре на дъното на машината.
- Включете уреда в контакта.

8



ВНИМАНИЕ:

Свържете се с оторизираният ни сервиз ако се наложи смяна на захранващият кабел.

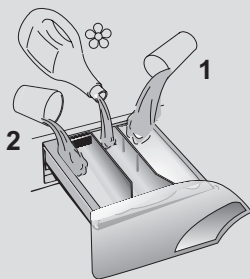
BG

Чекмедже за препарат

Чекмеджето за препарат е разделено на 3 отделения както е показано на **фигура 9**:

- **отделение "1"**: перилния препарат за предпране;
- **отделение "2"**: е за специални добавки, омекотители за дрехи, ароматизатори, изсветлители и др.;

9



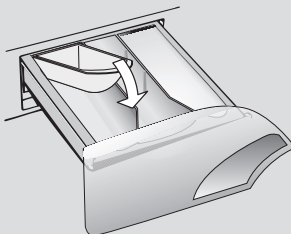
ВНИМАНИЕ:

Само при използване на течни препарати; пералната машина е настроена да дозира препаратите за всеки цикъл до последното изплакване.

- **отделение "2"**: за перилния препарат за основното изпиране.

В някои модели е включен и **контейнер за течен препарат (фиг.10)**. За да го използвате трябва да бъде поставен в **отделение "2"** на чекмеджето. Това осигурява попадането на течния перилен препарат в барабана в точния етап от цикъла на изпиране. Контейнера може да се използва за препарати за избелване на дрехи(белина) при програма "ИЗПЛАКВАНЕ".

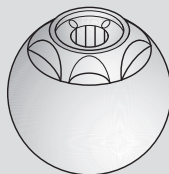
10



ВНИМАНИЕ:

Някои препарати са трудни за премахване. В този случай в препоръчваме да използвате специалният контейнер,който да бъде поставен в барабана (пример на фигура 11).

11



3. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ

Съвети за пълнене

ВНИМАНИЕ: когато сортирате прането се уверете че:

- сте махнали от прането метални предмети като шоли, карфици, монети и др.;
- калъфките на възглавници са с копчета, ципове и кукички и те са закопчани, и дългите връвки на халатите са завързани на възел;
- кукичките на пердетата да са махнати.
- прочете внимателно етикетите за пране на дрехите
- да премахвате всички устойчиви петна, използвайки специфични препарати.

● Когато перете одеяла, покривки за легла или тежки дрехи, ви препоръчваме да избягвате центрофугиране.

● При пране на вълнени неща, се уверете че те могат да бъдат прани в перална машина и са маркирани като "Pure virgin wool", "Does not mat" или етикет „Може да се пере в перална машина“

Полезни предложения за използване

Ръководство за екологично и икономично ползване на вашият уред.

Максимализиране размера на прането.

● За да постигнете оптимален разход на енергия, вода, препарат и време заредете машината с целият и капацитет. Пестите до 50% енергия при пране с пълна машина, вместо пране на 2 пъти с наполовина пълна машина.

Имате ли нужда от предпране?

● Само при силно замърсено пране! СПЕСТИ препарат, време, вода и от 5 до 15% енергия като не ИЗБЕРЕТЕ предпране (предварително изпиране) при нормално замърсено пране.

Необходимо ли е пране на висока температура?

● Третирайте петната с препарат против петна или наkisнетe упоритите петна преди пране за да намалите използването на машината с програми на висока температура. Пестите до 50% енергия използвайки програми за пране до 60°C.

Следвайте бързото ръководство с препоръка за използване на **перилните препарати на различните температури**. Във всеки случай, винаги четете инструкциите на перилните препарати за правилно им използване и дозиране.

Когато перете силно замърсено бяло пране ви препоръчваме да използвате програма памук на 60°C или повече и прах за пране (усилен) съдържащ избелващи агенти, така че на средна/висока температура да даде отлични резултати.

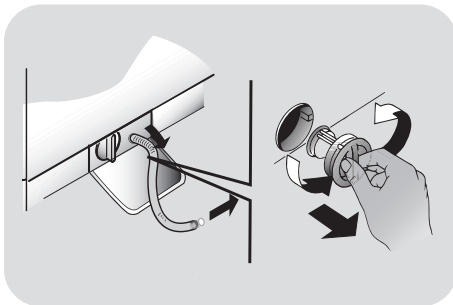
При пране между 40°C и 60°C използваният препарат трябва да е подходящ за типа тъкан и нивото на замърсяване. Нормалните прахове са подходящи за бели или цветни силно замърсени тъкани, докато течните препарати или „запазващи цвета“ прахове са подходящи за цветни слабо замърсени тъкани.

За пране на температура под 40°C ви препоръчваме да използвате течни препарати, на които е написано, че са подходящи за използване при пране на ниска температура.

За пране на вълна или коприна използвайте само препарати предназначени специално за тези тъкани.

4. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

За почистване на външното покритие на машината използвайте влажна кърпа, не използвайте абразиви, спирт и /или разтворители. Пералната машина не изисква много поддръжка: почистване отделенията на чекмеджето и филтъра; по долу са описани няколко съвета как да се мести машината и какво да се прави ако не се използва дълго време



Почистване на чекмеджето за препарат

- Препоръчваме ви да почиствате чекмеджето за да избегнете натрупване на препарат и остатъчни вещества.
- За да направите това извадете чекмеджето, почистете с вода и го поставете обратно.

Почиствана на филтъра

- Машината е снабдена със специален филтър за задържане чужди частици, които могат да заседнат в дренажа, като монети, копчета и др.
- Само за някои модели: издърпайте маркуча, свалете стопера и изцедете водата от контейнера.
- Преди да развиете филтъра ви препоръчваме да сложите абсорбираща кърпа под него за да запазите пода сух.
- Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, докато застане във вертикална позиция.
- Извадете и почистете; след това го сложете обратно като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Повторете предишните стъпки в обратен ред, за да сглобите всички части.

Препоръки при премествания или дълги периоди, в които машината няма да се използва

- Ако машината се съхранява за дълъг период, в който няма да се използва в неотаплено помещение, източете цялата вода то тръбите.
- Изключете машината от контакта.
- Откачете отводнителния маркуч от скобата и наклонете над купата, докато изтече цялата вода.
- Закрепете дренажната тръба към машината, когато приключите.

BG

5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Тази перална машина автоматично контролира нивото на водата според вида и количеството пране. Тази система намалява консумацията на енергия и значително редуцира времето за пране.

Избор на програма

- Включете машината и изберете желаната програма.
- Ако е необходимо настройте температурата на пране и натиснете желаните бутони за опции.
- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате прането.

Ако спре ел.захранването докато машината работи, специална памет ще запагети настройките и когато ел.захранването се възобнови, машината ще продължи цикъла на пране от там докъдето е стигнала.

- Съобщение „край“ ще се появи на дисплея или съответният светлинен индикатор ще се включи, когато програма за пране свърши.

Изчакайте докато индикатора за заключена врата изгасне: около 2 минути след края на програмата.

- Изключете пералната машина

За всеки тип пране погледнете таблицата с програми и следвайте последователността както е посочено.

Техническа информация

Налягане на водата:

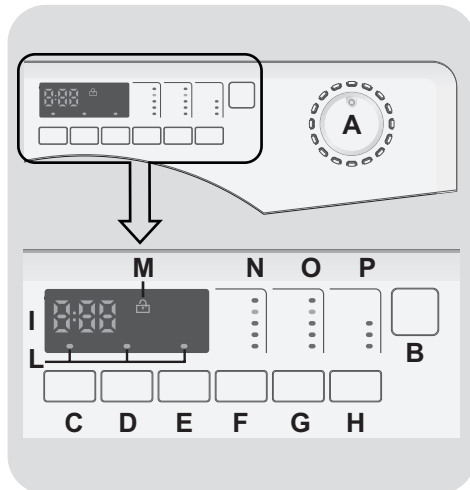
min. 0,05 MPa - max. 0,8 MPa

Центрофуга (обр.)

виж табелката

Консумирана мощност / мощност на предпазителя / Захранващо напрежение
виж табелката

6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ



A Програматор за избор на програмите за пране с позиция **OFF** (изключване)

B Бутон **СТАРТ/ПАУЗА**

C Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ**

D Бутон **ПРЕДПРАНЕ**

E Бутон **ПРОТИВ НАМАЧКВАНЕ**

F Бутон **ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА**

G Бутон **ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА**

H Бутон **БЪРЗО ПРАНЕ**

I Цифров дисплей

L Светлинни индикатори за **БУТОНИТЕ**

M Светлинен индикатор за **ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА**

N Светлинен индикатор за **ИЗБОР НА ОБОРОТИ**

O Светлинен индикатор за **ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА**

P Светлинен индикатор **БЪРЗО ПРАНЕ**

Отваряне на вратата

Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата, изчакайте 2 минути, след края на програмата за пране и да изгасне светилният индикатор „Заклучена врата“.

Програматор за избор на програмите за пране с позиция OFF (изключване)

Когато програматора се завърти, светва дисплея и показва настройките на избраната програма.

За да се пести енергия в края на програмата или през неактивен период, ще намалее контраста на дисплея.

Заб.: За да изключите машината, завъртете програматора на позиция OFF.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате избраната програма
- Веднъж като програмата е избрана и стартирана, програматора остава неподвижен до края на програмата.
- Изключете пералната машина като завъртите програматора на позиция **OFF**.

Програматора трябва да бъде върнат в позиция "OFF" след края на всеки цикъл за пране или когато стартирате следващото изпиране преди да изберете и стартирате следващата програма.

Бутон СТАРТ/ПАУЗА

Затворете врата **ПРЕДИ** да изберете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

- Натиснете за да стартирате избрания цикъл

Когато натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**, може да минат няколко секунди преди уреда да започне да работи.

ДОБАВЯНЕ ИЛИ МАХАНЕ НА ПРАНЕ СЛЕД КАТО ПРОГРАМАТА Е СТАРТИРАНА (ПАУЗА)

- Натиснете и задръжте бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за около **2 секунди** (някои индикатори ще светнат и индикатора за оставащото време ще започне да мига, което показва, че машината е на пауза).
- Изчакайте **2 минути** докато устройството за безопасност отключи вратата.
- След като сте добавили или махнали пране, затворете врата и натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (програмата ще стартира от там, от където е спряна).

ОТМЯНА НА ПРОГРАМА

- За да отмените програма, завъртете програматора на позиция **OFF**.
- Изберете друга програма.
- За зануляване на програмата превключателя трябва да бъде на позиция **OFF**.

Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ

- Този бутон ви позволява да препрограмирате цикъла на изпиране, за да отложите старта с до **24 часа**.
- За да отложите старта следвайте следната процедура:

- Изберете желаната програма.

- Натиснете бутона веднъж, за да го активирате (**h00** се появява на дисплея) и след това го натиснете, за да изберете **1 час** отлагане (**h01** се появява на дисплея); предварително зададеното забавяне се увеличава с един час с всяко натискане на бутона, докато се появи **24** на дисплея, след което натискането на бутона отново ще занули дисплея и ще започне отново.

- Потвърдете натискайки бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (светлината на дисплея ще започне да мига). Обратното броене ще започне и когато свърши програмата ще започне автоматично.

- Възможно е да отмените отложен старт чрез завъртане на селектора на програмите на **OFF**.

Ако спре ел.захранването докато машината работи, специална памет ще запазят настройките и когато ел.захранването се възобнови, машината ще продължи цикъла на пране от там докъдето е стигнала.

Бутоните с опциите за пране трябва да се натиснат/изберат преди да натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

Ако е избрана опция която не е съвместима с избраната програма на пране светлинния индикатор за опцията ще започне да мига и после ще изгасне.

Бутон ПРЕДПРАНЕ

Той ви позволява да направите предварително пране в началото на цикъла. Температурата не надвишава 40°C и във всеки случай, тя не превишава максималните температури на избраната програма (напр. температурата на програма **РЪЧНО ИЗПИРАНЕ** ще бъде 30°C.)

Бутон ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ

Тази функция минимизира намачкването на прането колкото е възможно по малко. Може да бъде използвана при програми „смесено“.. „деликатно“ и „вълна“, премахват се междините центрофугирания. При смесената програма опцията редуцира продължителността на последната центрофуга, при деликатната програма и програма вълна машината няма да източи и центрофугира **докато бутона не бъде изключен**.

При тази последна фаза на пране, светлинните индикатори на машината ще почнат да мигат и ще индикират, че е в пауза. Премахнете чрез бутона функцията лесно гладене за да завършите цикъла на пране.

Бутон ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

- Като натиснете този бутон вие можете да намалите максималната скорост, а ако желаете цикъла на центрофугиране може да бъде отменен.
- За да активирате отново цикъла на центрофугиране е достатъчно да натиснете бутона, докато достигнете желаната скорост на въртене.

За да не се повредят тъканите не е възможно да увеличавате скоростта на центрофугиране, над автоматично зададената за всяка отделна програма.

- Възможно е да се промени скоростта на центрофугата без да се поставя машината на пауза.

Машината е снабдена със специален електронен уред, който прекратява центрофугирането, ако товарът е небалансиран.

Това намалява шума и вибрациите, което увеличава живота на вашата машина.

Бутон ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

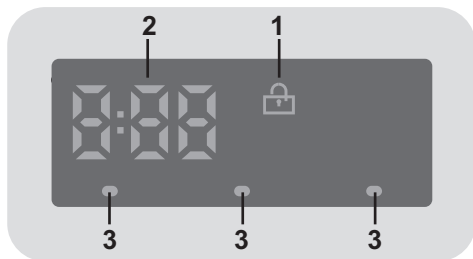
Когато бъде избрана програма съответния индикатор ще светне, за да покаже препоръчаната температура на изпиране. Бутонът може да бъде използван за да се промени температурата на избора от вас цикъл, но не повече от максималната за програмата за да не се увредят тъканите.

Бутон БЪРЗО ПРАНЕ

Бутона става активен, когато изберете от програматора програма **БЪРЗО ПРАНЕ**, и ви позволява да изберете едни от три варианта за продължителност на програмата.

Цифров дисплей

Системата от индикатори на дисплея ви позволява постоянно да сте информиран за статуса на машината.



1) СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА

- Тази икона показва затворена врата

Затворете врата ПРЕДИ да изберете бутона СТАРТ/ПАУЗА.

- Когато бутона **СТАРТ/ПАУЗА** е натиснат при машина със затворена врата индикатора ще мигне за момент и ще светне.

Ако врата не е затворена както трябва, индикаторната светлина ще мига в продължение на около **7 секунди**, след което командата за стартиране на програмата ще се изтрие автоматично. В този случай, затворете врата и натиснете отново бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

- Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата, изчакайте **2 минути**, след края на програмата за пране и да изгасне светилният индикатор „Заклучена врата“. След края на цикъла на пране завъртете програматора на позиция **OFF** (изключено)

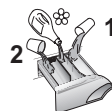
2) ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПРАНЕТО

- Когато е избрана програма дисплея автоматично ще покаже максималната продължителност на цикъла на пране, което може да варира, в зависимост от избраните опции.
- След като започне програмата вие ще бъдете постоянно информиран за оставащото време до края на изпирането
- Уредът изчислява времето до края на избраната програма на базата на стандартно натоварване, като по време на прането уреда коригира времето според размера и състава на прането.

3) СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ ЗА БУТОНИТЕ

- Тези индикатори светват, когато съответния бутон е натиснат
- Ако е избрана опция, която не съответства на избраната програма светлината на бутона първо мига, след което изгасва.

Таблица с програми



ПРОГРАМА		kg * (MAX.)				TEMP.°C		ПРЕПАРАТ		
						препоръчителна	Max.	2		1
Rapid	1) Бързо пране (14' – 30' – 44')	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Бели тъкани	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Смесено	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Дънки	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby (Бебе)	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Хигиенизиране	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Изплакване	-	-	-	-	-	-		●	
	Източване + Центрофуга	-	-	-	-	-	-			
Silk	Коприна	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Ръчно изпиране	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Вълнени	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Деликатно пране	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Памук **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Моля прочетете тези инструкции:

* Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролния панел).

**** СТАНДАРТНИ ПРОГРАМИ ЗА ПАМУК СПОРЕД (EU) No 1015/2010 и No1061/2010.**

ПРОГРАМА ЗА ПАМУК С ТЕМПЕРАТУРА 60°C

ПРОГРАМА ЗА ПАМУК С ТЕМПЕРАТУРА 40°C

Тези програми са подходящи за изпиране на нормално замърсено памучно пране и са най-ефективните програми по отношение комбиниран разход на вода и енергия за изпиране на памучни дрехи.

Тези програми отговарят на температурата посочена на етикетите на дрехите и действителната температура на водата може леко да се различава.

Скоростта на центрофугата също може променяната за да съвпадне с всякакви насоки приложени върху етикета на дрехата или за много деликатни тъкани да бъде отменена изцяло. Тази опция е налична с бутона избор на скорост на центрофугата. Тази функция може да бъде активирана с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.

Ако етикета не посочва специфична информация е възможно да използвате максималните обороти за съответната програма.

Предозиране на препаратите може да доведе до прекомерно образуване на пяна.

Ако уреда засече наличието на много пяна, това може да доведе до изключване на фазата на центрофугиране или до увеличаване на времето за пране и консумацията на вода.

● Само с избрана опция ПРЕДПРАНЕ (програми с налична опция ПРЕДПРАНЕ).



(Само за модели с отделение за течен препарат)

Когато само няколко от дрехите имат петна, които изискват третиране с избелващ препарат, предварителното премахване на петна може да бъде извършено в пералната машина.

Поставете препаратите в контейнера за избелващи течни препарати, който е в улея маркиран с "2" в чекмеджето за перилни препарати и изберете специалната програма ИЗПЛАКВАНЕ.

Когато тази фаза приключи, завъртете програмния превключвател на позиция OFF / изключено/, добавете останалите тъкани и продължете с нормалното изпиране използвайки най-подходящата програма.

- 1) Избирайки програма БЪРЗО ПРАНЕ с програматора е възможно с бутона БЪРЗО ПРАНЕ да изберете една от трите налични бързи програми с продължителност 14', 30' и 44'.

Избор на програми

За да изперете различни типове платове и различна степен на замърсяване пералната машина има специфични програми, които да посрещнат всички нужди на прането. (вижте таблицата).

Бързо пране

Тази програма е подходяща за м алко и леко замърсено пране. С тази програма е препоръчително да намалите количеството на използваният препарат. Избирайки програма БЪРЗО ПРАНЕ и действайки с бутона вие можете да изберете една от трите налични програми.

Mix & Wash

Програмата ви позволява да смесвате различни тъкани (напр. памук+синтетикар т.н) и да ги перете при ниска консумация на енергия , защото температура на пране не надвишава 40°C

Бели тъкани

Направена е за перфектно изпиране. Последната центрофуга е на максимални обороти, даващо по-ефикасно отстраняване.

Смесено

Прането и изплакването са оптимизирани в ритъма на въртене на барабана и на нивото на водата. Нежното въртене, осигурява намалено образуване на гънки в плата.

Дънки

Тази програма е предназначена да има високо качество на почистването на устойчиви материи като дънки: идеален за премахване на мръсотия, без да засяга еластичността на влакната.

Baby (Бебе)

Тази програма ви позволява да перете всички бебешки дрехи, получавайки перфекто изпиране и санитаризиращ ефект, настройте температурата на минимум 60°C. За да подобрите резултатите на ефекта на санитаризиране ви препоръчваме да използвате перилен препарат на прах.

Хигиенизиране

Програма за устойчиви тъкани, като ви позволява да се дезинфекцирам прането. Ние препоръчваме използването на праховете

за пране, за да се повиши ефективността на дезинфекция.

Изплакване

Тази програма извършва 3 изплаквания с междинно центрофугиране (които могат да бъдат намалени или изключва с помощта на съответния бутон). Тя се използва за изплакване на всякакъв вид плат, например след пране на ръка.

Източване + Центрофуга

Тази програма извършва източване и максимална центрофуга. Възможно е да отмените или намалите оборотите на центрофугата с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.

Коприна

Програма предназначена за копринени тъкани, които могат да бъдат прани в перална машина. Въртенето на барбана е деликатно, температурата на пране не надвишава 30°C и програмата завършва с деликатна центрофуга.

Ръчно изпиране

Програма за предназначена за пране на дрехи, които се перат само ръчно, програмата завършва с 3 изплаквания и бавна центрофуга.

Вълнени

Тази програма е предназначена за вълнени тъкани, които могат да се перат в перална машина или за изделия, които се перат на ръка.

Деликатно пране

Това е нов цикъл на изпиране, Специално препоръчан за много деликатни тъкани. Циклите на изпиране и плакнене се извършват с по-високи нива на водата за по-добри резултати.

EcoMix 20°

Тази иновативна програма ви позволява да изпирате заедно различни тъкани и цветове, като памучни, синтетика и смесени тъкани само на 20°C и предоставя чудесно почистване. Консумацията на тази програма е 40% по-малка от конвенционалната програма за памук на 40°C.

Памук 40°C - 60°C

Тази програма е подходяща за пране на нормално замърсено памучно пране и е най-ефективната програма за пране на памучни тъкани, от гледна точка на консумация на енергия и вода.

7. СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Ако мислите че машината не работи както трябва, се консултирайте с предоставеното по-долу ръководство с някои практични съвети, как да отстраните често срещани проблеми.

Проблем	Възможна причина и решение
Пералната машина не работи/ не стартира	Вижте дали правилно е включена в контакта. Уверете че е включена. Проверете дали исканата програма е правилно избрана и дали машината е стартирана. Уверете се, че бушона не е гръмнал и контакта работи, тествайте го с друг уред, например лампа. Люка на машината не е затворен правилно: отворете и го затворете тоново.
Пералната машина не се пълни с вода	Уверете се че захранващият кран е отворен. Уверете се че таймера е коректно настроен.
Пералната машина не иска да изпомпи водата	Уверете се че филтъра не е задръстен. Уверете се че изходящият маркуч не е прегънат. Уверете се че няма предмети във филтъра.
Тече вода на пода около машината	Това може да се дължи на теч в уплътнението между кранчето и захранващата тръба; в този случай го сменете и затегнете тръбата и кранчето.
Пералната машина не иска да центрофугуира	Може да се дължи на това че водата в машината не е напълно източена: изчакайте няколко минути. Някои модели имат функция „без центрофуга“: уверете се, че не е включена. Прекомерното количество препарат може да попречи на центрофугата: намалете количеството на препарата при следващо пране.
Има силни вибрации при центрофугиране	Машината не е напълно нивелирана: нивелирайте крачетата на машината. Уверете се че транспортните скоби са махнати Уверете се че прането е правилно разпределено.
Ако специфична ГРЕШКА се появи	Ако грешка № 0, 1, 5, 7 или 8 се появи или почне да мига, моля свържете се с оторизираният сервис Ако грешка № 2 се появи или мига, машината не се пълни с вода. Уверете, се че захранващият кран е отворен. Ако грешка № 3 се появи или започне да мига машината не се изпразва. Уверете се че канала не е запушен и че източващият маркуч не е прегънат. Ако се появи грешка № 4 или започне да мига машината е твърде пълна. Затворете захранващият кран и се свържете с оторизираният сервис. Ако грешка № 9 се появи или замига, изключете машината, изчакайте 10-15 сек. И рестартирайте програмата.

Използването на **екологични детергенти без фосфати** може да доведе до следните резултати:

- **отичане на мътна вода при изплакване:** Този ефект се дължи на препаратите и няма негативен ефект върху ефективността на изплакване.
- **наличието на бял прах (зеолити)** върху дрехите след цикъла на изпиране. Това не се отлага в тъканите и не променя цветовете.
- **пяна във водата при последното изплакване:** тава не показва слабо изплакване.
- **пяна:** Това се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, намиращи се в детергентите, които често е трудно да се отстранят от прането. В този случай, не изплаквайте отново за да отстраните този ефект: няма да помогне

Ако се появи проблем с и подозирате неизправност на машината незабавно се свържете с оторизираният сервиз на **Candy**.

Вие също можете да се регистрирате за сервизен план **Candy** за да получите безплатен сервиз и след като изтече гаранцията.

Внимание: обаждането не е безплатно.

Candy ви препоръчва винаги за използвате оригинални резервни части, налични в оторизираният ни сервиз.

Гаранция

Този продукт е гарантиран по реда и условията посочени в гаранционната карата на продукта. Гаранционната карата трябва да бъде надлежно попълнена и да се пази, така че в случай на нужда да бъде представена на оторизираният сервиз на **Candy**.

Регистрирайте вашият продукт!

Не губете време. Регистрирайте вашата машина веднъж и открийте предимствата, на които имате право. Открийте как на www.registercandy.com или се обадете.

Производителя, не носи отговорност за каквито и да било печатни грешки в книжката съпътстваща този продукт. Също така си запазва правото да прави всякакви промени в своите продукти, които счита за полезни, без да променят основните им характеристики.

Zahvaljujemo Vam na odabiru **Candy** perilice rublja. Uvjereni smo da će Vas nova perilica rublja vjerno služiti kroz dugi niz godina, za pranje svih vaših odjevnih predmeta, uključujući i osjetljivo rublje.

Svoju novu perilicu rublja možete registrirati na **www.registercandy.com** i na taj način dobiti brži pristup dodatnim uslugama, rezerviranim isključivo za naše najvjernije kupce.

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik jer sadrži podatke za sigurno i pravilno korištenje uređaja kao i korisne savjete o učinkovitom održavanju.



S upotrebom perilice rublja krenite nakon pažljivog čitanja svih uputa kako biste ih u potpunosti shvatili. Preporučamo čuvanje ovog priručnika, kako bi vama ili eventualnim budućim vlasnicima uvijek bio pri ruci.

Nakon isporuke, provjerite da su uz uređaj isporučene upute za upotrebu, jamstveni list, popis ovlaštenih serviseri i naljepnice sa oznakama energetske učinkovitosti. Također provjerite da su uz perilicu isporučeni: savijeni nosač odvodne cijevi i posudica za tekuća sredstva za pranje (samo neki modeli). Preporučamo da pažljivo čuvate sve isporučene dijelove.

SVAKI naš proizvod označen je jedinstvenim 16-znamenkastim brojem - serijskim brojem, otisnutim na naljepnici na uređaju (u predjelu vrata perilice) ili u priloženoj kuverti uz ostalu dokumentaciju (unutar uređaja). Taj broj je i svojevrsna identifikacijska oznaka proizvoda koja će vam trebati pri registraciji proizvoda ili u kontaktu s ovlaštenim **Candy** servisom.

Zaštita okoliša



Ovaj je uređaj u skladu s Europskom smjernicom 2002/96/EZ o otpadu električne i elektronske opreme (WEEE).

Brigom o pravilnom zbrinjavanju ovog uređaja, pridonijet ćete prevenciji potencijalnih negativnih posljedica za prirodu i ljudsko zdravlje, do kojih bi u suprotnom moglo doći u slučaju nepravilnog zbrinjavanja otpada nakon završetka vijeka trajanja uređaja. Simbol na proizvodu označava da se ovaj uređaj ne smije tretirati kao obični kućanski otpad; umjesto toga, mora se odvesti do najbližeg mjesta za recikliranje električne i elektronske opreme. Zbrinjavanje se mora izvršiti u skladu s trenutno važećim zakonskim propisima o zbrinjavanju otpada. Za detaljnije informacije o upotrebi, popravku i recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte nadležno javno tijelo (ogranak za ekologiju i okoliš), službu za zbrinjavanje kućanskog otpada ili prodavaonicu u kojoj ste kupili proizvod.

Sadržaj

- 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI**
- 2. INSTALACIJA**
- 3. PRAKTIČNI SAVJETI**
- 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
- 5. KRATKE UPUTE ZA UPOTREBU PERILICE RUBLJA**
- 6. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**
- 7. OVLAŠTENI SERVIS I JAMSTVO**

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu i slične primjene poput:

- za pranje odjeće djelatnika u prodavaonicama, uredima i sl;
- za pranje odjeće djelatnika manjih obrtničkih tvrtki, farmi i sl;
- za pranje odjeće gostiju u;
- hostelima, motelima, prenočištima i sl.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu, za uobičajene kućanske poslove. Nije namijenjen za drugačije primjene, npr. u profesionalne svrhe, čak i ako ga koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici.

Korištenje koje nije u skladu s ovim uputama može smanjiti radni vijek uređaja ili dovesti do ukidanja jamstva proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimjernog korištenja ili onoga koje nije u skladu s korištenjem u kućanstvu (čak i ako se uređaj nalazi u kućanstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u jamstvenom roku.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca sa 8 ili više godina te osobe sa smanjenim psihičkim i mentalnim kapacitetom ili manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su educirani koristiti uređaj na siguran način i razumiju moguće posljedice. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i korištenje uređaje ne smiju raditi djeca bez nadzora.

- Pazite na djecu i držite ih pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.

- Djeca mlađa od 3 godine trebaju se držati podalje uređaja osim ako su pod stalnim nadzorom.

- U slučaju oštećenja glavnom električnog kabela, zamjenu mora izvršiti ovlašteni servis kako bi se izbjegla opasnost za korisnika.

- Koristite isključivo novi komplet cijevi (dovodnu i odvodnu) koji je isporučen uz uređaj, nemojte koristiti stari komplet cijevi.

- Pritisak vode mora biti između 0,05 MPa and 0,8 Mpa.

- Ukoliko je perilica postavljena na podu, podmetnite tepih ili sličnu podlogu te pripazite da otvori za ventilaciju na dnu uređaja nis blokirani.

- Položaj "isključeno" (OFF) postiže se postavljanjem pripadajuće oznake na gumbu programatora u okomiti položaj. Svaki drugi položaj gumba programatora ostavlja perilicu rublja "uključenom" (ON).

- Pripazite da su nakon instalacije i postavljanja uređaja, utikač i utičnica dostupni u svakom trenutku.

- Maksimalan kapacitet suhog rublja ovisi o modelu (vidi kontrolnu ploču).

- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.

Sigurnosne upute

- Prije početka čišćenja, izvadite utikač iz zidne utičnice i zatvorite dovod vode.
- Pripazite da su električne instalacije u kućanstvu UZEMLJENE. U suprotnom, potražite pomoć ovlaštenog električara.
- Ne spajajte uređaj na električnu mrežu preko produžnih kablova, višestrukih utičnica ili raznih ispravljača.



UPOZORENJE:

Tijekom ciklusa pranja, voda u perilici rublja može postići vrlo visoku temperaturu.

- Prije otvaranja vrata perilice rublja, provjerite da u bubnju nema vode.
- Kako biste isključili uređaj, nemojte povlačiti električni kabel ili sam uređaj.
- Držite perilicu rublja podalje od nepovoljnih vremenskih uvjeta: kiše, vlage, izravne sunčeve svjetlosti.
- Prilikom prenošenja ili pomicanja perilice rublja, nemojte je držati za gumbе ili ladicu za deterđent, niti naslanjajte vrata perilice na transportna kolica. Kako je perilica rublja veoma teška, preporučamo da je uvijek podižu dvije osobe.

- U slučaju kvara ili nepravilnog rada perilice, isključite uređaj, izvucite utikač iz utičnice i zatvorite dovod vode. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj već se obratite ovlaštenom servisu, te uvijek zahtijevajte ugradnju originalnih rezervnih dijelova. Nepoštivanje navedenih uputa može imati negativan utjecaj na sigurnost korisnika i samog uređaja.

☞ **Uređaj je u skladu s Europskim smjernicama:**

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

te kasnijim izmjenama i dopunama.

2. INSTALACIJA

- Prerežite trake kojima su pričvršćene cijevi i električni kabel, pritom pazeći da ih ne oštetite.
- Uklonite 2 ili 4 vijka (A) sa stražnje strane uređaja te 2 ili 4 podloška (B) kao što je prikazano na slici 1.
- Zatvorite 2 ili 4 otvora korištenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u kuverti s dokumentacijom).
- Ukoliko je perilica rublja **ugradbena**, nakon što prerežete trake, uklonite 3 ili 4 vijka (A) i 3 ili 4 podloška (B).
- Kod nekih modela perilica, 1 ili više podložaka past će unutar uređaja - kakbo biste ih uklonili, nagnite perilicu rublja prema naprijed. Zatvorite otvore korištenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u kuverti s dokumentacijom).

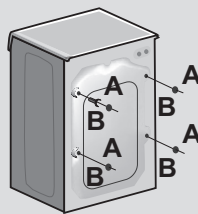


UPOZORENJE:

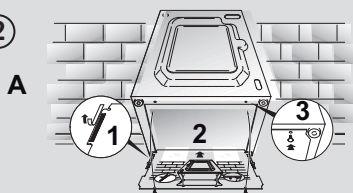
Ambalažu uređaja (stiropor, najlon i sl.) držite van dohvata djece jer za njih može biti opasna.

- Postavite ploču od valovitog materijala na dno uređaja, kako je prikazano na **slici 2** (zavisno o modelu uređaja, uzmite u obzir verziju A, B ili C).

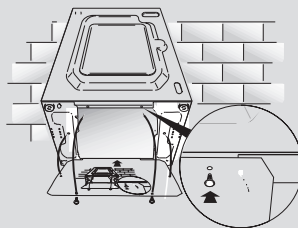
①



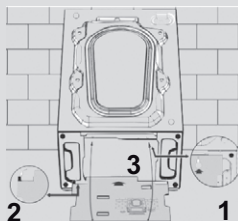
②



B



C



Spajanje na vodovodnu mrežu

- Spojite dovodnu cijev na slavinu. Za odvod vode iz uređaja koristite isključivo isporučenu cijev (sl. 3).

NE OTVARAJTE SLAVINU (prije nego se upoznate sa svim narednim uputama).

- Neki modeli perilica rublja mogu imati jednu ili više niže navedenih mogućnosti:

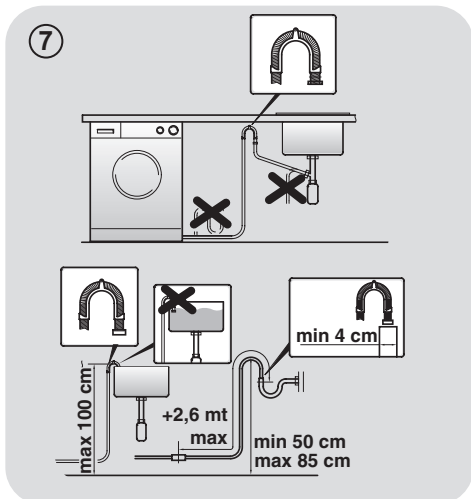
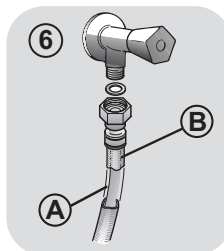
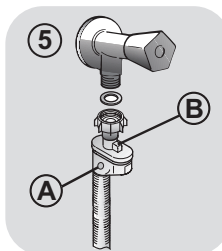
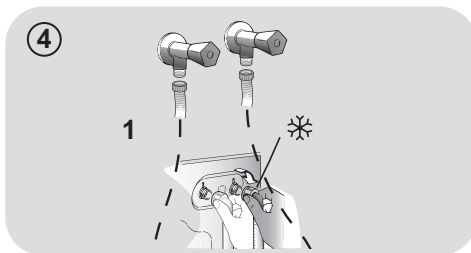
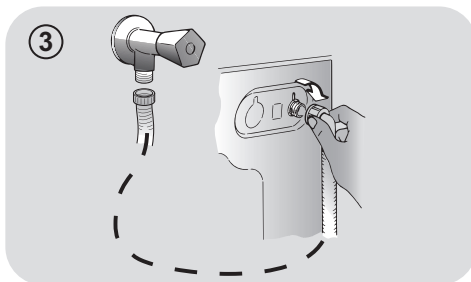
- **VRUĆA I HLADNA VODA (sl.4):** Spajanjem na vodovodnu instalaciju s priključkom na toplu i hladnu vodu može se postići veća ušteda u potrošnji električne energije. Spojite sivu cijev na slavinu za hladnu vodu ❄ a crvenu na slavinu za toplu vodu. Perilicu rublja možete spojiti samo na hladnu vodu, pri čemu može doći do kašnjenja u pokretanju nekih programa pranja.

- **AQUASTOP (sl.5):** Uređaj koji je ugrađen na dovodnu cijev zaustavlja dovod vode u slučaju da se cijev ošteti; u takvom slučaju na prozorčiću "A" prikazat će se crvena oznaka i cijev mora biti zamijenjena. Da odvrnete maticu, pritisnite tipku-osigurač "B".

- **AQUAPROTECT - DOVODNA CIJEV S ZAŠTITOM (sl.6):** Ako glavna unutarnja cijev "A" curi, voda će se zadržati u prozirnoj zaštitnoj cijevi "B" kako bi se omogućio završetak ciklusa pranja. Nakon toga, kontaktirajte ovlaštenu servis radi zamjene dovodne cijevi.

Postavljanje

- Pripazite da dovodna i odvodna cijev nisu previše savijene ili pritisnute od strane okolnih predmeta ili zidova. Odvodnu cijev možete objesiti preko umivaonika ili wc školjke ili spojiti na stalni zidni odvod koji mora biti minimalno na 50 cm visine i promjera većeg od odvodne cijevi (sl. 7).

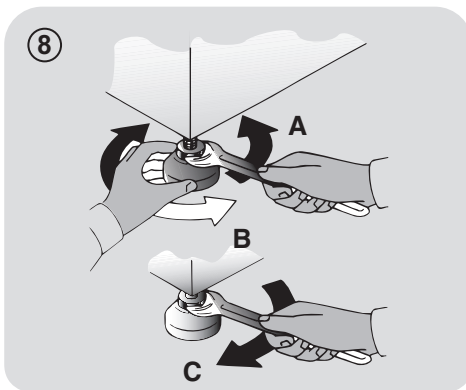


- Poravnajte perilicu rublja pomoću podesivih nožica (**slika 8**):
 - a.okrenite maticu udesno da otpustite vijak;
 - b.podesite nožicu kako biste povisili ili snizili perilicu (sve dok čvrsto ne prianja na pod);
 - c.učvrstite nožicu tako da zategnete maticu, sve dok ne prianja uz dno perilice rublja.
- Nakon poravnanja, uključite perilicu.



UPOZORENJE:

Ukoliko je potrebno zamijeniti glavni električni kabel, kontaktirajte ovlašteni servis.



Ladica za deterdžent

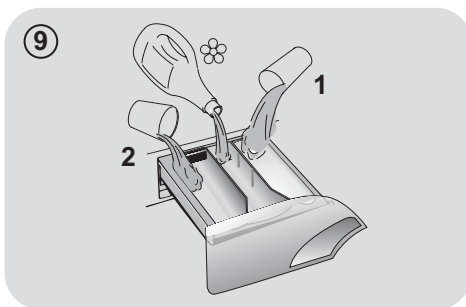
Ladica za deterdžent podijeljena je na 3 odjeljka **slika 9**:

- **odjeljak "1"**: deterdžent za predpranje;
- **odjeljak "2"**: posebni dodaci, omekšivači, bijelila itd;



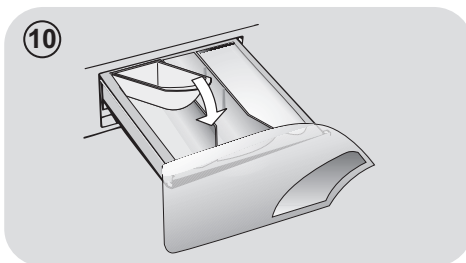
UPOZORENJE:

U ovom odjeljku koristite samo tekuća sredstva; perilica rublja je podešena da u svakom ciklusu pranja automatski uzima dodatke pri zadnjem ispiranju.



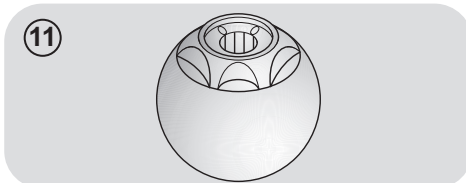
- **odjeljak "2"**: deterdžent za glavno pranje.

- **Posudica za tekući deterdžent** isporučena je samo uz neke modele perilica rublja (**sl.10**). Ako je želite koristiti, umetnite posudicu u **odjeljak "2"**. Samo na taj način, tekući deterdžent ući će u bubanj u pravo vrijeme. Posudica se može koristiti i za izbjeljivanje rublja ukoliko je odabran program za ispiranje.



UPOZORENJE:

Neke vrste deterdženta se teško otapaju. Pri korištenju takve vrste deterdženta koristite poseban spremnik koji se stavlja izravno u bubanj perilice (primjer na slici 11).



3. PRAKTIČNI SAVJETI

Savjeti za pripremu rublja

UPOZORENJE: prije stavljanja rublja u perilicu, učinite sljedeće:

- s rublja uklonite metalne predmete poput kopči, kovanica iz džepova, sigurnosnih igli i sl.
 - zakopčajte dugmad na posteljini, zatvorite patentne zatvarače, zavežite pojaseve i duge trake na odjeći;
 - uklonite kopče /držače sa zavjesa;
 - pažljivo pročitajte upute za pranje koje se nalaze na etiketama odjeće;
 - za uklanjanje tvrdokornih mrlja koristite posebna sredstva.
- Kod pranja manjih prostirki, pokrivača za krevete i drugog težeg rublja, preporuča se da isključite centrifugiranje.
 - Vunenu odjeću i druge vunene predmete perite u perilici rublja samo ako su deklarirani za pranje u perilici rublja ili za ručno pranje.

Praktični savjeti za korisnika

Savjeti za ekonomično i ekološko korištenje vaše perilice rublja.

Najveća količina rublja za pranje

- Najbolju učinkovitost u potrošnji električne energije, vode i deterdženta možete postići ako perilicu napunite s maksimalno preporučenom količinom rublja. Uz potpuno napunjenu perilicu uštedjet ćete i do 50% električne energije u odnosu na dva polovična pranja.

Da li je potrebno predpranje

- Samo za jako prljivo rublje! UŠTEDITE deterdžent, vrijeme, vodu i između 5 do 15% na potrošnji električne energije ako za manje ili uobičajeno prljavo rublje NE koristite predpranje.

Da li je potrebno pranje vrelom vodom?

- Da izbjegnute potrebu za pranjem na visokoj temperaturi, mrlje na odjeći prethodno obradite sredstvom za uklanjanje mrlja ili namakanjem takve odjeće prije glavnog pranja. Uštedite do 50% električne energije pranjem na 60°C.

Pročitajte niže navedene **kratke upute** sa savjetima i preporukama za **korištenje deterdženta na različitim temperaturama pranja**. U bilo kojem slučaju, uvijek pročitajte upute za pravilno korištenje i doziranje koje se nalaze na ambalaži deterdženta.

Prilikom pranja jako zaprljanog bijelog rublja preporučamo upotrebu programa za pamuk na 60°C ili više i uobičajeni praškasti deterdžent koji sadrži sastojke za izbjeljivanje. Takvi deterdženti postižu odlične rezultate pranja na srednjim/visokim temperaturama.

Za pranje između 40°C i 60°C koristite deterdžente odgovarajuće vrsti tkanine i razini prljavštine. Uobičajeni praškasti deterdženti prikladni su za bijele i tkanine postojanih boja većeg stupnja zaprljanosti, dok su tekući deterdženti, kao i praškasti deterdženti za zaštitu boja prikladniji za obojene tkanine i manji stupanj zaprljanosti.

Za pranje na temperaturama ispod 40°C preporučamo upotrebu tekućih deterdženata ili onih posebno istaknutih za pranje na niskim temperaturama.

Za pranje vune ili svile, koristite isključivo deterdžente koji su posebno namijenjeni za takve vrste tkanina.

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

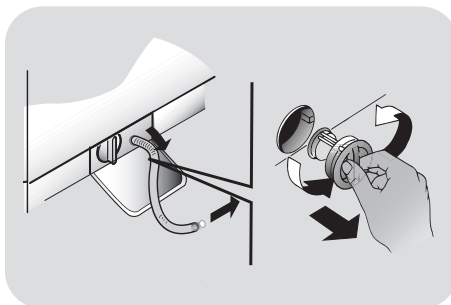
Za pranje vanjskih površina perilice rublja, koristite vlažnu mekanu krpu, izbjegavajte oštra/gruba sredstva (npr. vim) ili sredstva na bazi alkohola, otapala i sl. Za uobičajeno čišćenje/održavanje, perilica rublja ne zahtijeva posebnu brigu, povremeno operite ladicu za deterdžent i očistite filter. Ukoliko ne namjeravate koristiti perilicu kroz duži period, u nastavku su navedeni savjeti kako je pripremiti.

Čišćenje ladice za deterdžent

- Kako ne bi došlo do začepljenja odvoda vode, u perilicu rublja ugrađen je poseban filter koji zadržava predmete poput kovanica, gumba, ostataka tkanina, kose i sl.
- Pažljivo izvucite ladicu za deterdžent iz perilice (bez pretjerane sile). Operite ladicu pod tekućom vodom i vratite je nazad u perilicu.

Čišćenje filtera

- Da ne dođe do začepljenja odvoda vode u perilicu rublja ugrađen je poseban filter koji zadržava predmete poput kovanica, gumba, ostataka tkanina, kose i sl.
- Dostupno samo na određenim modelima: Rebrastu cijev povucite prema van, uklonite graničnik i ispustite vodu u spremnik.
- Za sakupljanje vode koja će isteći iz filtera (ili cijevi) podmetnite posudicu ili suhu krpu.
- Filter okrenite ulijevo dok se ne zaustavi u okomitom položaju.
- Izvucite i očistite filter, a nakon čišćenja vratite ga u početan položaj okretanjem udesno.
- Ponovite prethodne korake obrnutim redoslijedom kako biste namjestili sve dijelove.



Priprema perilice rublja u slučaju dužeg nekorištenja/preseljenja

Ukoliko uređaj nemate namjeru koristiti kroz duži period (posebice ako će biti smješten u negrijanoj prostoriji) ili ako ga namjeravate premjestiti, postupite kako slijedi.

- Iskopčajte glavni električni kabel.
- Ispustite svu vodu iz odvodne cijevi.
- Odspojite dovodnu cijev sa slavine i ispustite svu vodu.
- Osigurajte cijevi povezivanjem ili ljepljivom trakom.

HR

5. KRATKE UPUTE ZA UPOTREBU PERILICE RUBLJA

Ova perilica rublja automatski prilagođava razinu vode prema vrsti i količini rublja. Ta mogućnost pridonosi manjoj potrošnji električne energije i osjetno smanjuje vrijeme pranja.

Izbor programa pranja

- Uključite perilicu rublja i odaberite željeni program pranja.
- Podesite temperaturu pranja i po potrebi odaberite odgovarajuću tipku dodatnih opcija.
- Pritisnite **START/PAUSE** tipku kako biste pokrenuli ciklus pranja.

U slučaju da tijekom rada perilice rublja nestane električne energije iz bilo kojeg razloga, postavke programa pohranit će se u posebnu memoriju, a nakon povratka električne energije perilica rublja nastaviti će ciklus pranja od trenutka u kojem je zaustavljena.

- Nakon završetka programa, na ekranu će se prikazati riječ "end" (kraj) ili će se ugasiti odgovarajući svjetlosni indikator.

Pričekajte da se ugasi svjetlosni indikator sigurnosnog zaključavanja vrata, oko 2 minute nakon završetka programa.

- Isključite perilicu rublja.

Za bilo koju vrstu pranja, pogledajte podatke u tablici programa i slijedite tijek rada kako je navedeno.

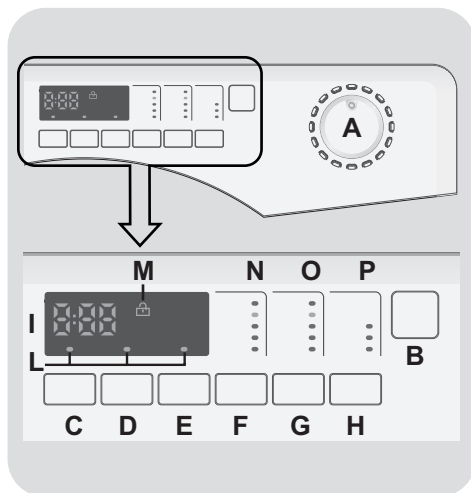
Tehnički podaci

Dozvoljeni pritisak vode u vodovodnoj mreži:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Brzina centrifugiranja:
pogledati pločicu(naljepnicu) s.

Priključna snaga/ Snaga osigurača/ Napon:
pogledati pločicu(naljepnicu) s.

6. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA



A Gumb za odabir programa s OFF položajem (isključeno)

B START/PAUSE tipka

C Tipka za ODGODU POČETKA PRANJA

D Tipka za PRETPRANJE

E Tipka za ZAŠTITU OD GUŽVANJA

F Tipka za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE

G Tipka za ODABIR TEMPERATURE

H Tipka za ODABIR BRZOG PROGRAMA

I Digitalni display

L TIPKE svjetlosnih indikatora

M Svjetlosni indikator SIGURNOSNOG ZAKLJUČAVANJA VRATA

N Svjetlosni indikatori za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE

O Svjetlosni indikatori za ODABIR TEMPERATURE

P Svjetlosni indikatori za ODABIR BRZOG PROGRAMA

OTVARANJE VRATA

Poseban sigurnosni uređaj onemogućuje otvaranje vrata odmah nakon završetka pranja.

Nakon što ciklus pranja završi, pričekajte 2 minute prije nego što otvorite vrata perilice, nakon što se ugasi svjetlosni indikator sigurnosnog zaključavanja vrata.

GUMB ZA IZBOR PROGRAMA S OFF POLOŽAJEM (isključeno)

Kada okrenete gumb za izbor programa, uključit će se svjetlosni indikatori za prikaz postavki odabranog programa. Za uštedu energije, na kraju ciklusa pranja ili perioda nekorištenja, smanjit će se kontrast svjetlosnih indikatora na displayu.

Napomena: Kako bi isključili uređaj, okrenite programator na OFF položaj.

- Pritisnite **START/PAUSE** tipku kako biste pokrenuli odabrani program.
- Nakon odabira programa, programator ostaje nepomičan na položaju odabranog programa do završetka pranja.
- Isključite perilicu rublja okretanjem programatora na **OFF** položaj.

Programator mora biti vraćen na **OFF** položaj na kraju svakog ciklusa pranja i pri pokretanju sljedećeg ciklusa, a prije odabira i pokretanja sljedećeg programa.

START/PAUSE tipka

Zatvorite vrata **PRIJE** odabira **START/PAUSE** tipke.

- Pritisnite je kako bi pokrenuli odabrani program.

Nakon što pritisnete **START/PAUSE** tipku, može proći par sekundi prije nego što uređaj započne s radom.

DODAVANJE ILI UKLANJANJE ODJEĆE NAKON POČETKA RADA PROGRAMA (PAUZA)

- Pritisnite i držite **START/PAUSE** tipku oko **2 sekunde** (zatrepit će neki svjetlosni indikatori, kao i indikator preostalog vremena pranja, prikazujući da je zaustavljen rad perilice rublja).
- Pričekajte **2 minute** dok sigurnosni sustav ne otključa vrata.
- Nakon što ste dodali ili uklonili odjeću, zatvorite vrata i pritisnite **START/PAUSE** tipku (program će nastaviti s radom gdje je zaustavljen).

PONIŠTAVANJE PROGRAMA

- Kako bi poništili odabrani program, okrenite programator na **OFF** položaj.
- Odaberite željeni program.
- Ponovno okrenite programator na **OFF** položaj.

Tipka za ODGODU POČETKA PRANJA

- Ova tipka omogućuje da unaprijed odredite odgodu početka pranja do **24 sata**.
- Da odgodite početak pranja, pratite sljedeći postupak :
 - Odaberite željeni program.

- Pritisnite tipku jednom kako bi je pokrenuli (oznaka **h00** će se pojaviti na displayu), još jednom kako bi odabrali odgodu od **1 sata** (oznaka **h01** će se pojaviti na displayu). Odgoda početka pranja povećava se za **1 sat** svakim pritiskom tipke, sve dok se na displayu ne pojavi oznaka **h24**, nakon čega se sljedećim pritiskom vraća na **nulu**.
- Potvrdite odabir pritiskom **START/PAUSE** tipke (uključit će se odgovarajući svjetlosni indikator). Započinje odbrojavanje nakon čega odabrani program automatski započinje s radom.

- Moguće je isključiti odgodu početka starta postavljanjem programatora na **OFF** položaj.

U slučaju nestanka struje tijekom rada uređaja, posebna memorija pamti odabrani program i nakon povratka struje, uređaj nastavlja s radom gdje je zaustavljen.

Podesite željene postavke prije pritiska **START/PAUZA** tipke. Ukoliko odabrana opcija nije kompatibilna s odabranim programom, svjetlosni indikator će zatreperiti i potom se ugasiti.

Tipka za PRETPRANJE

Omogućuje prethodno pranje na početku ciklusa. Temperatura ne prelaze 40°C, odnosno ne prelaze maksimalnu temperaturu odabranog programa (primjerice temperatura programa za ručno pranje neće prelaziti 30°C).

Tipka za ZAŠTITU OD GUŽVANJA

Ova funkcija smanjuje nabore, koliko god je moguće.

Može se koristiti kod programa za pranje miješanih, osjetljivih i vunelih tkanina, te sprječava prijelaznu centrifugu. Kod programa

za miješane tkanine, opcija smanjuje trajanje završne centrifuge; kod osjetljivih i vunelih tkanina, sprječava istjecanje vode i centrifugu **dok se tipka ne isključi**

Tijekom te završne faze, svjetlosni indikator treperenjem prikazuje da je uređaj u mirovanju. Odznačivanjem tipke, ciklus pranja je završen.

Tipka za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE

- Pritiskom ove tipke, možete smanjiti maksimalnu brzinu i ukoliko želite, možete i potpuno isključiti ciklus centrifugiranja.
- Kako bi ponovno pokrenuti centrifugu, pritisnite tipku dok ne postavite željenu brzinu.

Kako bi izbjegli oštećenje tkanina, brzinu centrifuge nije moguće podesiti iznad brzine koja je automatski podešena za odabrani program.

- Brzinu centrifuge moguće je podesiti bez zaustavljanja rada uređaja.

Perilica rublja opremljena je posebnim elektronskim uređajem koji zaustavlja ciklus centrifuge ukoliko rublje nije uravnoteženo. Time se smanjuju buka i vibracije te produžava radni vijek uređaja.

Tipka za ODABIR TEMPERATURE

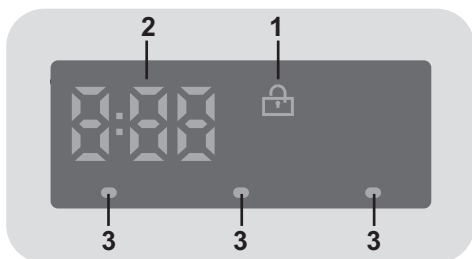
Nakon odabira programa, svjetlosni indikator prikazuje preporučenu temperaturu. Temperaturu je moguće promijeniti, ali ne preko maksimalne razine kako bi se očuvala tkanine.

Tipka za ODABIR BRZOG PROGRAMA

Ova tipka je aktivirana nakon odabira brzog programa; omogućuje vam odabir jednog od tri brza ciklusa.

Digitalni display

Zahvaljujući sustavu svjetlosnih indikatora na displayu, informacije o radu uređaja prikazane su u svakom trenutku.



1) SVJETLOSNI INDIKATOR SIGURNOSNOG ZAKLJUČAVANJA VRATA

- Ikona prikazuje zatvorena vrata.

Zatvorite vrata PRIJE odabira START/PAUSE tipke.

- Nakon odabira **START/PAUSE** tipke sa zatvorenim vratima, indikator će zatreperti i nastaviti svijetliti.

Ukoliko vrata nisu pravilno zatvorena, indikator će nastaviti treperiti oko 7 sekundi, nakon čega se odabrana naredba automatski briše. U tom slučaju, pravilno zatvorite vrata i pritisnite **START/PAUSE** tipku.

- Poseban sigurnosni uređaj onemogućuje otvaranje vrata odmah nakon završetka pranja.

Nakon što ciklus pranja završi, pričekajte **2 minute** prije nego što otvorite vrata perilice, nakon što se ugasi svjetlosni indikator sigurnosnog zaključavanja vrata. Nakon završetka pranja, okrenite programator na **OFF** položaj.

2) TRANJANJE CIKLUSA PRANJA

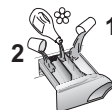
- Nakon odabira programa, automatski se prikazuje trajanje ciklusa pranja, koje ovisi o odabranim postavkama.
- Nakon početka pranja, informacija o preostalom vremenu pranja je vidljiva u svakom trenutku.
- Uređaj izračunava preostalo vrijeme trajanja programa na osnovu standardnog punjenja; tijekom samog pranja, uređaj ispravlja vrijeme u skladu s količinom i vrstom rublja.

HR

3) SVJETLOSNI INDIKATORI TIPKI

- Uključuju se pritiskom odgovarajućih tipki.
- Ukoliko odabrete postavku koja nije kompatibilna s odabranim programom, svjetlosni indikator će jednom zatreperti i ugasiti se.

Tabelarni pregled programa



PROGRAM		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERDŽENT		
						Recomendado	Máx.	2		1
Rapid	1) Brzi (14' – 30' – 44')	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Bijelo	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Miješano	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Jeans	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Higijenski	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
Ispiranje		-	-	-	-	-	-		●	
Istjecanje + Centrifuga		-	-	-	-	-	-			
Silk	Svila	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Ručno pranje	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Vuna	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Osjetljivo	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
Pamuk **		5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Molimo proučite sljedeće bilješke :

* Maksimalan kapacitet suhog rublja ovisi o modelu (vidi kontrolnu ploču).

**** STANDARDNI PROGRAMI ZA PRANJE PAMUKA, U SKLADU S EUROPSKIM NORMAMA 1015/2010 I No 1061/2010.**

PROGRAM ZA PRANJE PAMUKA NA TEMPERATURI OD 60°C.

PROGRAM ZA PRANJE PAMUKA NA TEMPERATURI OD 40°C.

Ovi programi prikladni su za pranje uobičajeno zaprljanog pamučnog rublja i predstavljaju najučinkovitije programe u smislu zajedničke potrošnje električne energije i vode za pranje pamučnog rublja.

Ovi programi razvijeni su da budu u skladu s temperaturom pranja navedenom na etiketama odjeće, a stvarna temperatura može se neznatno razlikovati od deklarirane temperature pranja.

Brzina centrifuge se također može smanjiti, u skladu s uputama navedenim na etiketama odjeće ili se može potpuno isključiti za vrlo osjetljive tkanine.

Tu funkciju možete aktivirati pomoću tipke za ODABIR BRZINE CENTRIFUGE.

Ukoliko na etiketi nije navedena informacija o brzini centrifuge, možete koristiti maksimalnu brzinu odabranog programa.

Previše deterdženta može uzrokovati pretjerano pjenjenje.

Ukoliko uređaj otkrije prekomjernu prisutnost pjene, može isključiti ciklus centrifugiranja ili produžiti trajanje programa i povećati potrošnju vode.

- Samo kod odabrane opcije za **PRETPRANJE** (kod programa gdje je dostupna).

△ (Samo kod modela s ladicom za tekući deterdžent)

Kada perete manju količinu rublja s mrljama koje zahtijevaju postupak izbjeljivanja, prethodno uklanjanje mrlja može se izvesti u perilici rublja.

Ulijte izbjeljivač u posudicu za tekuća sredstva, smještenu u odjeljku s oznakom **"2"** u ladici za deterdžent te odaberite poseban program za ISPIRANJE.

Nakon završetka tog postupka, okrenite programator na OFF položaj, dodajte ostatak odjeće i nastavite pranje odabirom odgovarajućeg programa.

- 1) Postavljanjem programatora na BRZI program, pomoću tipke za ODABIR BRZOG PROGRAMA odaberite jednu od tri dostupne opcije - 14', 30' i 44'.

Odabir programa

Za pranje različitih vrsta tkanina, kao i različitih stupnjeva zaprljanosti, perilica rublja nudi odgovarajuće programe za različite namjene (vidi tablicu).

Brzi

Program pranja preporučen za manje količine rublja i nižeg stupnja zaprljanosti. Kod odabira ovog programa preporuča se smanjiti količinu deterdženta kako bi se izbjeglo nepotrebno trošenje. Odabirom BRZOG programa možete birati između tri dostupna programa.

Mix & Wash

Ovaj program omogućuje miješanje različitih vrsta tkanina (primjerice: pamuk i sintetika, itd.) i njihovo pranje uz nisku potrošnju el. energije budući da temperatura pranja ne prelazi 40°C.

Bijelo

Program namjenjen najučinkovitijem pranju. Završna centrifuga na maksimalnog brzini osigurava učinkovito uklanjanje mrlja.

Miješano

Pranje i ispiranje daju najbolje rezultate zahvaljujući rotaciji bubnja i razini vode. Nježno centrifugiranje osigurava smanjeno gužvanje odjeće.

Jeans

Ovaj program osigurava najveću kvalitetu pranja tkanina od traper: idealno za uklanjanje mrlja bez uništavanja elastičnosti vlakana.

Baby

Ovaj program namjenjen pranju dječje odjeće jamči vrhunsku čistoću uz učinak dezinfekcije, pri čemu je 60°C minimalna postavljena temperatura. Za najbolje rezultate dezinfekcije preporučamo upotrebu praškastog deterdženta.

Higijenski

Program namjenjen izdržljivim tkaninama, omogućuje dezinfekciju rublja. Preporuča se upotreba praških deterdženta za povećanje učinkovitosti dezinfekcije.

Ispiranje

Ovaj program vrši 3 ispiranja i prijelazno centrifugiranje (čiju brzinu možete smanjiti ili ga potpuno isključiti pritiskom odgovarajuće tipke). Prikladan je za ispiranje bilo koje vrste tkanina, primjerice nakon ručnog pranja.

Istjecanje + Centrifuga

Program vrši istjecanje vode i maksimalno centrifugiranje. Moguće je isključiti ili smanjiti brzinu centrifuge pritiskom odgovarajuće tipke.

Svila

Program namjenjen svilenim tkaninama prikladnim za pranje u perilici rublja. Rotacija bubnja je lagana, temperatura ne prelazi 30°C i program završava nježnim centrifugiranjem.

Ručno pranje

Program namjenjen tkaninama prikladnim isključivo za ručno pranje. Program završava s 3 ispiranja i sporim centrifugiranjem.

Vuna

Ovaj program vrši ciklus pranja namjenjen vunanim tkaninama prikladnim za pranje u perilici rublja ili tkaninama namjenjenim za ručno pranje.

Osjetljivo

Ovaj program izmjenjuje periode nježnog pranja i namakanja te je prikladan za pranje osjetljivih tkanina. Ciklus pranja i ispiranja vrše se s povećanom razinom vode za najbolje rezultate.

EcoMix 20°

Ovaj inovativni program omogućuje zajedničko pranje različitih tkanina i boja, poput pamuka, sintetike i miješanih tkanina na temperaturi od samo 20°C istovremeno osiguravajući vrhunske rezultate pranja. Potrošnja na ovom programu je oko 40% manja od klasičnog programa za pranje pamuka na 40°C.

Pamuk 40°C - 60°C

Ovi programi prikladni su za pranje uobičajeno zaprljanog pamučnog rublja te predstavljaju najučinkovitije programe u smislu zajedničke potrošnje električne energije i vode za pranje pamučnog rublja.

7. OVLAŠTENI SERVIS I JAMSTVO

Ukoliko smatrate da vaša perilica rublja ne radi pravilno, a prije nego što pozovete ovlaštenu servis, molimo da pročitate niže navedene praktične savjete jer neke probleme u radu perilice možete i sami riješiti.

Problem	Mogući uzrok i praktična rješenja
Perilica rublja ne radi/ne može se pokrenuti	Provjerite da li je pravilno priključena na električnu mrežu. Provjerite da li je uključena. Provjerite da li je željeni program pravilno odabran i da li je perilica pravilno pokrenuta. Provjerite ispravnost osigurača ili zidne utičnice, spojite na tu zidnu utičnicu neki drugi uređaj (npr. svjetiljku) Možda vrata nisu pravilno zatvorena, otvorite i ponovno zatvorite.
Voda ne ulazi u perilicu rublja	Provjerite da li je slavina otvorena. Provjerite da li je gumb za izbor programa pravilno podešen.
Perilica rublja ne ispušta vodu	Provjerite da filter nije začepljen. Provjerite da odvodna cijev nije previše savijena ili pritisnuta od okolnih predmeta ili zida. Provjerite da u filteru nema stranih predmeta.
Voda curi na pod oko perilice rublja	To može biti zbog brtve između dovodne cijevi i slavine, jače stegnite dovodnu cijev na slavinu ili zamijenite brtvu.
Perilica rublja ne centrifugira	Moguće da voda nije u potpunosti ispražnjena, pričekajte nekoliko minuta. Napomena: neki modeli perilica imaju funkciju potpunog isključivanja centrifuge. Prekomjerna količina deterdženta može spriječiti centrifugiranje, kod narednog pranja smanjite količinu deterdženta.
Jake vibracije pri centrifugiranju	Perilica rublja nije pravilno poravnata, ako je potrebno, podesite okretne nožice kako je navedeno u pripadajućem odlomku. Provjerite da li je uklonjena transportna zaštita (vijci i podloške). Rublje u bubnju nije ravnomjerno raspoređeno, uredno posložite i rasporedite rublje.
Prikazna/trepti oznaka za grešku u radu (ERROR)	Greška (error) br. 0, 1, 5, 7 ili 8 obratite se ovlaštenom servisu. Greška (error) br. 2, perilica rublja ne uzima vodu, provjerite da je slavina za vodu otvorena. Greška (error) br. 3 perilica rublja ne ispušta vodu, provjerite da odvodna cijev nije previše savinuta ili pritisnuta od okolnih predmeta ili zida. Greška (error) br. 4, previše vode u perilici rublja, zatvorite dovod vode, obratite se ovlaštenom servisu. Greška (error) br. 9, isključite perilicu, pričekajte 10-15 sekundi i ponovno pokrenite program pranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može uzrokovati sljedeće posljedice:

- **mutna voda prilikom istjecanja:** ovo je vezano uz ispuštanje zeolita koji nemaju negativan učinak na učinkovitost ispiranja;
- **sloj bijelog praška (zeoliti) na rublju nakon pranja:** ovo je uobičajeno, rublje neće upiti prašak niti promijeniti boju;
- **pjena u vodi nakon zadnjeg ispiranja:** to ne znači da je ispiranje bilo loše/nezadovoljavajuće.
- **obilna pjena:** čemu su uzrok anionski tenzidi u deterdžentima koje je teško ukloniti s rublja.
U tom slučaju, nema potrebe za dodatnim ispiranjem, ono neće imati učinka.

Ako probleme u radu perilce ne možete riješiti prema prethodnim uputama ili sumnjate u njenu ispravnost, obratite se u što kraćem vremenu ovlaštenom **Candy** servisu.

Možete se prijaviti za **Candy** servisni plan kako bi primili besplatnu uslugu nakon isteka jamstvenog roka.

Pažnja: Poziv nije besplatan. O trošku poziva bit ćete obavješteni od strane operatera glasovnom porukom.

Candy preporučuje da za popravak vašeg uređaja uvijek zahtijevate ugradnju originalnih rezervnih dijelova koji se mogu nabaviti u ovlaštenim servisima.

Jamstvo

Proizvod ima jamstvo pod uvjetima koji su navedeni u dokumentaciji isporučenoj uz uređaj. Jamstveni list mora biti uredno popunjen i ovjeren kako bi se u slučaju potrebe pokazao ovlaštenom **Candy** servisu. Čuvajte jamstveni list.

Registrirajte svoj proizvod!

Ne gubite vrijeme. Registrirajte svoju perilicu rublja i otkrijte brojne pogodnosti. Saznajte kako na **www.registercandy.com** ili pozivom na broj naveden na odgovarajućim materijalima.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač također zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promjene koje smatra korisnim za svoje proizvode a bez mijenjanja njihovih bitnih karakteristika.

Dziękujemy za dokonany wybór przy zakupie pralki **Candy**. Jesteśmy przekonani, że będzie ona Waszym wartościowym sprzymierzeńcem w codziennym, bezproblemowym praniu bielizny, nawet najdelikatniejszej.

Rejestracji zakupionego przez Ciebie produktu możesz dokonać na stronie **www.registercandy.com**, co daje możliwość szybszego dostępu do pełnych usług, zarezerwowanych wyłącznie dla najwierniejszych klientów.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Przypominamy o sprawdzeniu, czy przy odbiorze urządzenia dołączone do niego są: Instrukcja obsługi, dowód gwarancji, lista adresów serwisów i etykieta wydajności energetycznej. Dodatkowo sprawdzić należy czy w opakowaniu znajdują się zatyczki, kolanko węża wylewkowego i pojemnik na płyn do prania lub wybielacz (tylko dla wybranych modeli). Zaleca się przechowywanie wszystkich wymienionych przedmiotów.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Uwagi dotyczące środowiska



Nasz sprzęt AGD oznakowany jest zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE dotyczącą odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Upewniając się, że produkt ten zostanie prawidłowo zutylizowany pomożecie uniknąć możliwych negatywnych konsekwencji dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby pojawić się w związku z błędnym zutylizowaniem produktu po zakończeniu jego pracy. Symbol na produkcie oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jak zwyczajny odpad domowy i że musi być przekazane do najbliższego punktu zbiórki do utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja musi być wykonana zgodnie z normami dotyczącymi środowiska naturalnego, obowiązującymi dla utylizacji odpadów. Dla uzyskania bardziej szczegółowych informacji odnośnie unieszkodliwienia, odzysku i utylizacji tego produktu, prosimy o skontaktowanie się z miejscowym urzędem (wydziałem ekologii i ochrony środowiska lub z przedsiębiorstwem zajmującym się zbiórką odpadów na waszym terenie albo też ze sklepem gdzie produkt został zakupiony).

Spis treści

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
2. INSTALACJA
3. PRAKTYCZNE PORADY
4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA
5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI
6. STEROWANIE I PROGRAMY
7. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:

- w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
- w gospodarstwach agroturystycznych;
- dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
- w ośrodkach typu Bed & Breakfast.

Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisaniem może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.

- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu.

Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.

- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony należy wymienić go na oryginalny Producenta, przez specjalistę lub osobę do tego przygotowaną, dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Pralka jest "wyłączona" jedynie, kiedy właściwy znacznik na pokrętle lub na panelu sterowania znajduje się w pozycji pionowej. Każda jego inna pozycja oznacza, że pralka jest nadal "włączona".
- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

- Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznajomić się ze stroną internetową Producenta.
- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

Przepisy bezpieczeństwa

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie. W razie jego braku zlecić jego wykonanie przez specjalistów.
- Nie zaleca się stosowania adapterów, rozgałęźników i/lub przedłużaczy.



UWAGA:

podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

- Przed otwarciem drzwiczek upewnić się, że w bębnie nie ma wody.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
- W przypadku przewozu nie unosić pralki za pokrętła czy szufladkę na płyn do prania; podczas transportu nie opierać nigdy drzwiczek pralki na wózku. Zaleca się, aby pralkę podnosiły dwie osoby.

CE Urządzenie to zgodne jest z następującymi Dyrektywami Europejskimi:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami.

2. INSTALACJA

- Przeciąć opaski podtrzymujące przewód wody, zachowując ostrożność, aby nie uszkodzić rurki czy kabla elektrycznego.
- Odkręcić śruby szt. 2 lub 4 (A) na tylnej ścianie i usunąć podkładki dystansowe szt. 2 lub 4 (B), patrz **rysunek 1**.
- Zabezpieczyć otwory szt. 2 lub 4 stosując w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku z Instrukcją.
- Jeśli pralka jest **pod zabudowę**, po przecięciu opasek przy przewodzie należy odkręcić śruby szt. 3 lub 4 (A) i usunąć podkładki dystansowe szt. 3 lub 4 (B).
- W niektórych modelach, **1 lub więcej** podkładek dystansowych wpadnie do wnętrza urządzenia: w celu ich usunięcia należy przechylić pralkę do przodu. Zaślepić otwory używając w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku.

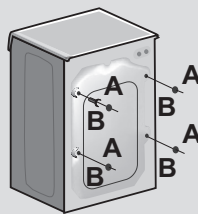


UWAGA:

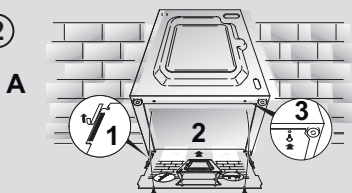
nie należy pozostawić elementów opakowania dostępnych dla dzieci.

- Zastosować materiał wyciszający jak pokazano na **rysunku 2** (w zależności od modelu, wykonać zgodnie z wersją A, B lub C).

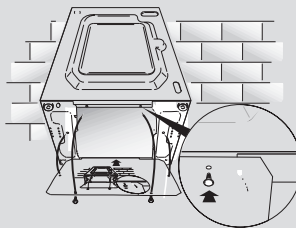
1



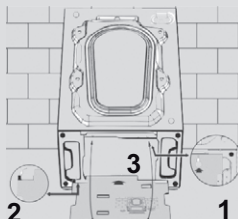
2



B



C



PL

Połączenie hydrauliczne

- Podłączyć przewód wody do kranu z wodą używając w tym celu wyłącznie rurkę dostarczoną z pralką (**rys. 3**).

NIE ODKRĘCAĆ KRANU.

- Poszczególne modele mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

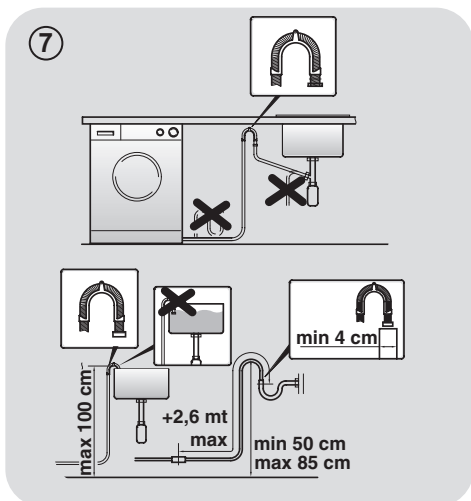
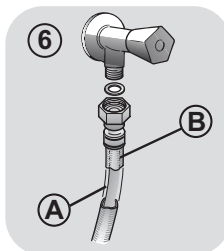
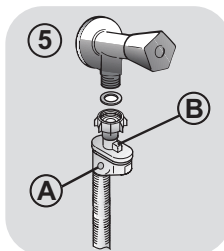
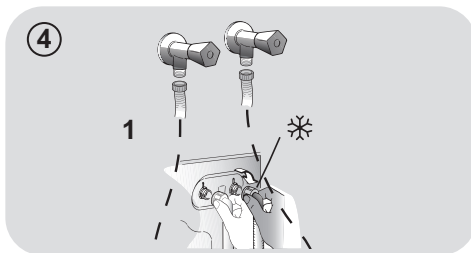
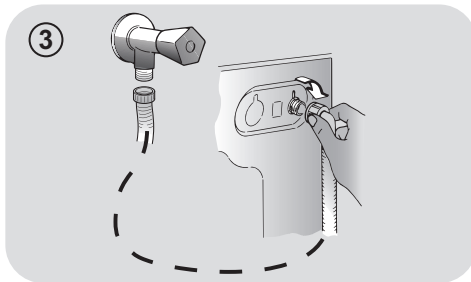
- **HOT&COLD (rys. 4):** możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą * i czerwony przewód do kranu wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody; w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

- **AQUASTOP (rys. 5):** urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "A", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "B".

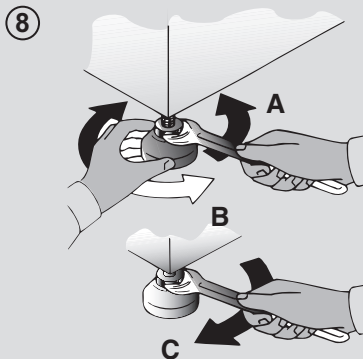
- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM (rys. 6):** W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "A" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "B" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.

Ustawienie

- Przysunąć pralkę do ściany zachowując ostrożność, aby przewód wody nie był zagięty lub zgnieciony i przyłączyć przewód odprowadzający wodę do wanny, zalecamy podłączenie do stałego odpływu na minimalnej wysokości 50 cm i o średnicy większej niż rurka od pralki (**rys. 7**).



- Wypoziomować pralkę za pomocą obrotowych nóżek, jak na **rysunku 8**:
 - a.odkręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla odblokowania śruby;
 - b.obracać nóżkę obniżając ją lub unosząc, tak aby przylegała do podłoża;
 - c.zablokować nóżkę ponownie dokręcając nakrętkę aż do dna pralki.
- Włożyć wtyk do kontaktu zasilania.



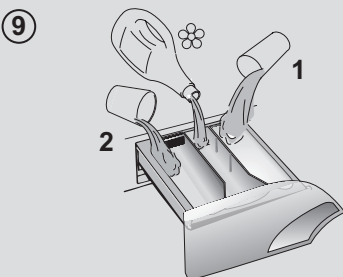
UWAGA:

w razie konieczności wymiany przewodu zasilania elektrycznego należy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego.

Szufladka na detergent

Szufladka na proszek podzielona jest na 3 przegródki, jak pokazano na **rysunku 9**:

- **przegródka "1"**: przeznaczona jest na proszek do prania wstępnego;
- **przegródka "2"**: przeznaczona na specjalne dodatki do prania, środki zmiękczające wodę, zapachowe, krochmal, itp.;

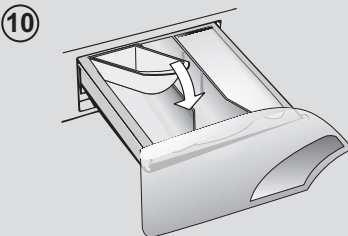


UWAGA:

stosować wyłącznie produkty płynne; pralka przystosowana jest do automatycznego pobierania dodatków podczas ostatniego płukania przy każdym cyklu prania.

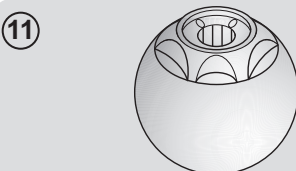
- **przegródka "2"**: przeznaczona na proszek do prania zasadniczego.

W niektórych modelach dołączone zostało także naczynko do środków piorących w płynie (**rys. 10**). Stosujemy je poprzez wprowadzenie do przegródki "2". W ten sposób płynny środek zostanie wprowadzony do bębna w odpowiednim momencie. Naczynko to będzie także przydatne, jeśli chcemy wykonać wybielanie wybierając program "Płukanie".



UWAGA:

Niektóre środki piorące są trudne do usunięcia. W takim wypadku zaleca się zastosowanie pojemniczka ze środkiem wkładanego bezpośrednio do bębna pralki (przykład na rysunku 11).



3. PRAKTYCZNE PORADY

Wskazówki dotyczące załadunku bębna

UWAGA: Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrałki, spinki, monety;
- zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasiemki przy ubraniach;
- usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
- uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
- usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.

- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.
- W przypadku prania wyrobów wełnianych upewnić się, że produkt nadaje się do prania w pralce, sprawdzając czy posiada znak "Czysta żywa wełna" oraz informacja "nie filcuje się" lub "można prać w pralce".

Porady dla użytkowników

Oto kilka wskazówek dotyczących ekonomicznego i przyjaznego środowisku użytkowania własnego urządzenia.

Ładowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prać dwa razy połowę wsadu.

Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

Jaką wybrać temperaturę prania?

- Użycie odplamiacza przed praniem w pralce zmniejsza potrzebę zastosowania temperatury wyższej niż 60°C. Można zaoszczędzić do 50% energii stosując temperaturę prania 60°C zamiast 90°C.

Poniżej zamieszczamy **krótki przewodnik** z poradami i zaleceniami dotyczącymi stosowania środków piorących **w zależności od temperatury prania**. Zawsze należy śledzić wskazania znajdujące się na proszku, odnośnie właściwego stosowania i dozowania.

W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

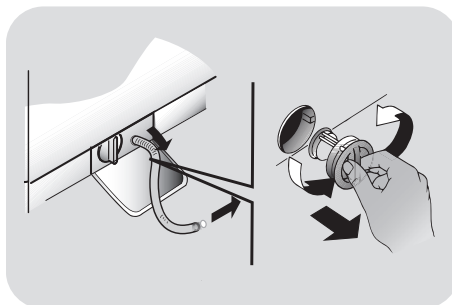
W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny środek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

W przypadku **wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA

Do czyszczenia zewnętrznej obudowy pralki zastosuj wilgotną ściereczkę, nie używaj środków trących, alkoholu i/lub rozpuszczalników. Pralka wymaga czyszczenia w niewielkim stopniu: czyszczenie szufladki i czyszczenie filtra; poniżej wskazane są także sugestie odnośnie przypadków przewożenia lub długich okresów nie używania urządzenia.



Czyszczenie szufladki

- Zalecane jest czyszczenie szufladki dla uniknięcia zbierania w jej wnętrzu resztek proszku czy dodatków.
- Wyjąć delikatnie szufladkę, wyczyścić strumieniem wody i wprowadzić ponownie na miejsce.

Czyszczenie filtra

- Pralka posiada specjalny filtr, który zatrzymuje większe odpady mogące zatkać odpływ wody, np. guziki czy monety.
- Tylko w niektórych modelach: wyciągnij filtr, zdejmij jego korek i zbierz wodę do pojemnika.
- Przed odkręceniem filtra dobrze jest umieścić pod nim ściereczkę dla uniknięcia rozlania na podłogę pozostałości wody.
- Obrócić filtr w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do zatrzymania na pozycji pionowej.
- Wyjąć filtr i oczyścić go; następnie umieścić na swoim miejscu i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontować wszystkie usunięte elementy powtarzając w odwrotnej kolejności wszystkie wcześniejsze czynności.

Sugestie dotyczące przewożenia i okresów nie używania pralki

- W przypadku, kiedy pralka pozostaje przez dłuższy czas w miejscu nieogrzewanym niezbędne jest całkowite usunięcie resztek wody z przewodów.
- Odlączyć pralkę od zasilania elektrycznego.
- Rozłączyć opaskę przytrzymującą przewód wody obniżając go do posadzki, aby usunąć całkowicie wodę.
- Ponownie zamocować opaskę przewód odprowadzenia wody.

PL

5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.
- Naciśnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.

W przypadku zaniku zasilania podczas pracy specjalna pamięć pralki zapamięta ustawienia i po włączeniu prądu pralka rozpocznie pranie w tym momencie, w którym zostało ono przerwane.

- Po zakończeniu programu na ekranie pojawi się napis "end" lub zapali się odpowiednia dioda led.

Poczekać aż zgaśnie kontrolka blokady drzwiczek: około 2 min po zakończeniu programu.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

Dane techniczne

Ciśnienie wody:

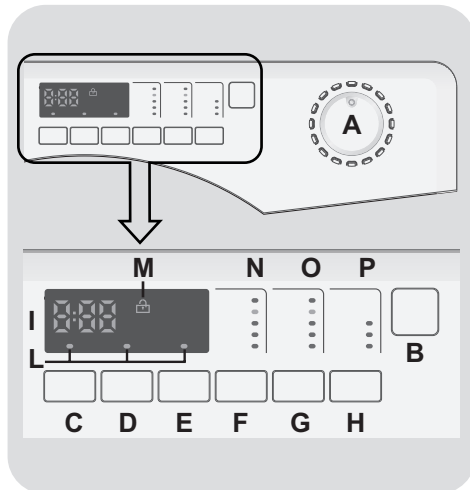
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Wirowanie (obr/min):

(patrz tabliczka znamionowa)

Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania / Napięcie zasilania
(patrz tabliczka znamionowa)

6. STEROWANIE I PROGRAMY



A Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

B Przycisk START/PAUZA

C Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

D Przycisk PRANIA WSTĘPNEGO

E Przycisk ŁATWEGO PRASOWANIA

F Przycisk WYBORU WIROWANIA

G Przycisk WYBORU TEMPERATURY

H Przycisk PRANIA SZYBKIEGO

I Wyświetlacz cyfrowy

L Kontrolki PRZYCISKÓW

M Kontrolka BLOKADY DRZWICZEK

N Kontrolki WYBORU WIROWANIA

O Kontrolki WYBORU TEMPERATURY

P Kontrolki PRANIA SZYBKIEGO

Otwieranie drzwiczek

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu drzwiczek bezpośrednio po zakończeniu programu prania. Należy odczekać 2 minuty od zakończenia programu i po zgaśnięciu wskaźnika blokady otworzyć drzwiczki.

Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

Po przekręceniu pokrętła na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia aktualnie wybranego programu. Pod koniec każdego cyklu prania oraz w czasie, gdy urządzenie nie pracuje, kontrast wyświetlacza zmniejsza się ze względu na oszczędność energii.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji OFF.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu uruchomienia wybranego programu.
- Podczas wykonywania programu pokrętko wyboru programów pozostaje ustawione na wybranym programie do czasu zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć pralkę ustawiając pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Pokrętko wyboru programów należy ustawić w pozycji **OFF** po zakończeniu każdego programu lub przed wyborem i uruchomieniem kolejnego programu prania.

Przycisk START/PAUZA

Drzwiczki należy zamknąć **PRZED** naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić wybrany program prania.

Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** urządzenie po upływie kilku sekund rozpocznie program prania.

DODAWANIE LUB USUWANIE ELEMENTÓW PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/PAUZA** na około **2 sekundy** (niektóre wskaźniki jak kontrolka czasu prania zaczną migać, oznacza to że działanie urządzenia zostało wstrzymane).
- Odczekaj **2 minuty** aż odblokują się drzwi.
- Po dodaniu lub usunięciu elementów, zamknij drzwi i naciśnij przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od miejsca zatrzymania).

ANULOWANIE PROGRAMU

- Aby anulować program należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.
- Wybrać inny program.
- Ponownie ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

- Przycisk ten umożliwia uruchomienie programu prania z opóźnieniem wynoszącym maksymalnie **24 godziny**.
- Aby zaprogramować opóźniony start, należy:
 - Wybrać program prania.
 - Nacisnąć jednokrotnie przycisk opóźnionego startu (wyświetlacz pokaże **h00**). Kolejne naciśnięcie przycisku

PL

powoduje opóźnienie uruchomienia programu o **godzinę** (na wyświetlaczu pojawi się **h01**). Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o godzinę. Po osiągnięciu wartości 24 godzin (wyświetlacz pokaże **h24**), kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do 0.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu rozpoczęcia odliczania czasu pozostałego do uruchomienia programu (wskaźnik zacznie migać na wyświetlaczu). Po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia program zostanie automatycznie uruchomiony.

- Możliwe jest skasowanie ustawionego wcześniej opóźnienia startu programu przez ustawienie pokrętki w pozycji **OFF (WYŁĄCZ)**.

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpi przerwa w zasilaniu, specjalny moduł pamięci zapamięta parametry przerwane programu. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od miejsca, w którym został przerwany.

Funkcje dodatkowe należy wybrać przed naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**. W przypadku wyboru funkcji niekompatybilnej z danym programem, wskaźnik funkcji najpierw miga a następnie gaśnie.

Przycisk PRANIA WSTĘPNEGO

Umożliwia pranie wstępne na początku cyklu przy temperaturze maksymalnie 40°C. Temperatura nigdy nie przekroczy maksymalnej temperatury wybranego programu prania (np. temperatura programu prania ręcznego nie przekroczy 30°C).

Przycisk ŁATWEGO PRASOWANIA

Funkcja ta zapobiega gnieceniu się tkanin podczas prania.

Może być stosowana z programami „mieszane”, „delikatne” i „wełniane”. Umożliwia pominięcie wirowań pośrednich. W programie „mieszane” czas ostatniego wirowania zostaje skrócony, a w programach „delikatne” i „wełniane” woda nie zostaje wypompowana a pranie odwirowane **do czasu wyłączenia funkcji**.

Podczas ostatniej fazy kontrolka miga, informując że pralka jest w stanie pauzy. Aby zakończyć cykl prania należy wyłączyć ten przycisk.

Przycisk WYBORU WIROWANIA

- Przyciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie maksymalnej prędkości wirowania. Cykl wirowania może również zostać wyłączony.
- Aby ponownie włączyć cykl wirowania należy nacisnąć przycisk do czasu ustawienia odpowiedniej prędkości wirowania.

Aby zapobiec uszkodzeniu tkanin nie można zwiększyć prędkości ponad maksymalną prędkość wirowania właściwą dla danego programu.

- Prędkość wirowania można zmienić bez konieczności wstrzymania urządzenia (pauzy).

Pralka jest wyposażona w specjalną elektroniczną blokadę cyklu wirowania w sytuacji, gdy pranie jest nierównomiernie rozłożone w bębnie. Dzięki temu obniżony zostaje poziom hałasu i wibracji, co zwiększa żywotność pralki.

Przycisk WYBORU TEMPERATURY

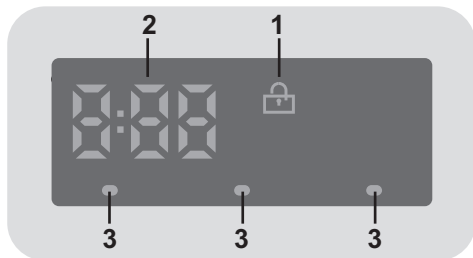
Po wybraniu programu podświetlona zostaje zalecana temperatura. Możliwa jest zmiana temperatury, przy czym nie powyżej temperatury maksymalnej (z uwagi na możliwość uszkodzenia tkanin).

Przycisk PRANIA SZYBKIEGO

Przycisk staje się aktywny po wyborze na pokrętle programu **SZYBK**. Umożliwia wybranie jednego z trzech dostępnych czasów prania.

Wyświetlacz cyfrowy

Wyświetlacz w sposób ciągły informuje użytkownika o statusie urządzenia.



1) KONTROLKA BLOKADY DRZWICZEK

- Ikona informuje o blokadzie drzwiczek.

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA

- Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** przy zamkniętych drzwiczkach kontrolka będzie przez chwilę migała a następnie zaświeci się.

Jeśli drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte kontrolka miga przez ok. 7 sekund. Po upływie tego czasu komenda start zostanie automatycznie anulowana. W takim przypadku należy zamknąć prawidłowo drzwiczki i nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.

- Specjalna blokada zabezpiecza drzwiczki przed otwarciem bezpośrednio po zakończeniu cyklu. Po zakończeniu cyklu, przed otwarciem drzwiczek należy odczekać **2 minuty** aż kontrolka blokady zgaśnie. Po zakończeniu cyklu ustawić pokrętko wyboru programu w pozycji **OFF**.

2) CZAS CYKLU

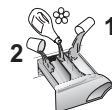
- Po wyborze programu na wyświetlaczu automatycznie wyświetlony zostanie czas cyklu (może on się różnić w zależności od wybranych opcji).
- Po rozpoczęciu programu na wyświetlaczu podawana jest przez cały czas informacja o czasie pozostałym do końca prania.
- Pralka oblicza czas do końca wybranego programu w oparciu o standardowy wsad. Podczas cyklu pralka dokonuje korekty czasu na podstawie ilości i rodzaju wsadu.

3) KONTROLKI PRZYCISKÓW

- Świecą się po naciśnięciu danego przycisku.
- Jeśli wybrana zostanie opcja niezgodna z wybranym programem kontrolka na przycisku najpierw miga a następnie zgaśnie.

PL

Tabela programów



PROGRAM		kg * (Maks.)				TEMP.°C		DETERGENT		
						Zalecana	Maks.	2		1
Rapid	1) Szybki (14, 30 lub 44 minuty)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Białe	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Mieszane	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Dżinsy	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Dezynfekcja (Hygiene)	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Płukanie	-	-	-	-	-	-		●	
	Wypompowanie wody i wirowanie	-	-	-	-	-	-			
Silk	Jedwab	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Ręczne	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wełna	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delikatne	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Bawełna **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Dodanie zbyt dużej ilości środka piorącego może spowodować nadmierne pienienie. Jeśli pralka wykryje nadmierne pienienie może pominąć wirowanie lub wydłużyć program i zwiększyć pobór wody.

- Tylko kiedy włączona jest opcja PRANIA WSTĘPNEGO (dotyczy tylko programów z dostępną opcją PRANIA WSTĘPNEGO).

* Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

△ (Tylko modele z komorą na środek piorący w płynie)

Jeśli tylko niektóre rzeczy do prania mają plamy, które wymagają użycia wybielacza w płynie, możliwe jest wstępne usunięcie plam w pralce.

Nalać wybielacza do pojemnika na wybielacz w płynie w komorze oznaczonej **2** w szufladzie na środki piorące i ustawić program specjalny PŁUKANIE.

Po zakończeniu cyklu ustawić programator w pozycji OFF, włożyć resztę prania i kontynuować standardowe pranie z wykorzystaniem wybranego programu.

- 1) Po wybraniu programu SZYBK! na pokrętle możliwe będzie wybranie za pomocą przycisku SZYBK! jednego z trzech szybkich programów (14, 30 lub 44 minuty).

** STANDARDOWE PROGRAMY DO PRANIA BAWELNY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIAMI KOMISJI (UE) nr 1015/2010 i 1061/2010.

PROGRAM BAWELNA W TEMPERATURZE 60°C.

PROGRAM BAWELNA W TEMPERATURZE 40°C.

Programy te są przeznaczone do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej efektywne pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Programy zostały opracowane tak aby temperatura prania była dostosowana do temperatur na metkach ubrań, przy czym faktyczna temperatura wody może nieznacznie różnić się od zadeklarowanej temperatury cyklu.

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona tak aby odpowiadała zaleceniom na metkach ubrań. Dla tkanin delikatnych możliwe jest również całkowite wyłączenie wirowania przyciskiem prędkości wirowania. Funkcję tę można włączyć przyciskiem WIBORU WIROWANIA

Jeśli metka nie podaje konkretnych zaleceń możliwe jest zastosowanie maksymalnej prędkości wirowania dla programu.

Wybór programu

Pralka posiada specjalne programy umożliwiające pranie różnych rodzajów tkanin przy różnych stopniach zabrudzenia (patrz tabela).

Szybki

Program zalecany dla małej ilości niezbyt brudnych rzeczy. Zaleca się zmniejszenie dawki środka piorącego. Po wybraniu programu SZYBKİ możliwy jest wybór jednej z trzech opcji czasu trwania programu za pomocą przycisku SZYBKİ.

Mix & Wash

Program umożliwia pranie tkanin mieszanych (np. bawełny i tkanin syntetycznych) przy niskim poborze prądu, ponieważ temperatura prania nie przekracza 40°C.

Białe

Program do prania tkanin białych. Ostatnie wirowanie jest przeprowadzane przy maksymalnej prędkości.

Mieszane

Cykle prania i płukania są dostosowane do rytmu obrotu bębna oraz poziomu wody. Dzięki delikatnemu wirowaniu tkaniny nie gniotą się.

Dżinsy

Program do prania tkanin takich jak dżins. Idealnie nadaje się do usuwania zabrudzeń bez zmniejszania elastyczności włókien.

Baby

Program ten gwarantuje idealną czystość oraz higienę prania wszystkich dziecięcych ubrań, dzięki dodatkowym cyklom podczas prania i płukania oraz wysokiej temperaturze 60°C. By zapewnić jak najlepsze efekty prania, rekomendujemy użycie detergentu w proszku.

Dezynfekcja (Hygiene)

Program do prania wytrzymałych tkanin. Umożliwia dezynfekcję prania. Dla najlepszych wyników zaleca się stosowanie środków piorące w formie proszku.

Płukanie

Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość). Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład po praniu ręcznym.

Wypompowanie wody i wirowanie

Program wypompowuje wodę i wiruje pranie przy maksymalnej prędkości. Możliwe jest wyłączenie wirowania i zmniejszenie prędkości wirowania przyciskiem WYBÓR WIROWANIA.

Jedwab

Program do prania tkanin z jedwabiu nadających się do prania w pralce. Bęben obraca się z niską prędkością a temperatura nie przekracza 30°C. Na koniec programu pranie jest delikatnie odwirowywane.

Ręczne

Program do ręcznego prania ubrań. Program kończy się cyklem 3 płukań i wolnym wirowaniem.

Wełna

Program do prania tkanin wełnianych nadających się do prania w pralce lub do prania rzeczy wymagających prania ręcznego.

Delikatne

Program przeznaczony do prania tkanin delikatnych. Łączy naprzemiennie cykle pracy i przerw. Cykle prania i płukania są przeprowadzane przy wysokim poziomie wody.

EcoMix 20°

Innowacyjny program do prania razem różnych kolorowych tkanin (np. bawełny, tkanin syntetycznych i mieszanych) przy zaledwie 20°C. Zużycie wynosi ok. 40% zużycia dla tradycyjnego prania bawełny w 40°C.

Bawełna 40-60°C

Program do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

7. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

W przypadku podejrzenia, że pralka nie działa poprawnie przeczytać poniższy krótki przewodnik zawierający kilka praktycznych sugestii, mających na celu pomóc w rozwiązywaniu najczęstszych awarii.

Problem	Możliwe przyczyny i praktyczne rozwiązania
Pralka nie działa / nie rozpoczyna pracy	Sprawdzić, czy wtyk został poprawnie umieszczony w kontakcie.
	Upewnić się, że nie brakuje zasilania.
	Sprawdzić czy poprawnie wybrano potrzebny program pracy oraz uruchomiono pralkę.
	Upewnić się, czy bezpiecznik nie został spalony i czy kontakt zasilania nie jest uszkodzony przy pomocy innego urządzenia elektrycznego, np. lampki. Możliwe jest, że drzwiczki pralki nie są domknięte prawidłowo: otworzyć je i ponownie zamknąć.
Pralka nie pobiera wody	Skontrolować, czy kranik z wodą jest otwarty. Sprawdzić, czy programator jest poprawnie wyregulowany.
Pralka nie odprowadza wody	Zweryfikować czy filtr nie jest zatkany.
	Upewnić się, że przewód odprowadzania wody nie jest zagięty. Sprawdzić, czy wewnątrz filtra nie ma obcych ciał.
Woda na posadzce wokół pralki	Możliwe, że przyczyną jest uszkodzenie uszczelki znajdującej się pomiędzy kranikiem a przewodem wody; w takim przypadku wymienić uszczelkę i dokładnie przykręcić przewód do kranika.
Nie działa wirówka	Przyczyną być może jest fakt, że woda nie została jeszcze usunięta w całości: odczekać kilka minut. Niektóre modele posiadają funkcję "wyłączenie wirowania": sprawdzić czy nie została uruchomiona.
	Zbyt duża ilość środka piorącego może uniemożliwić wykonanie wirowania: zmniejszyć ilość przy następnych praniach.
Podczas wirowania odczuwalne są silne wibracje	Pralka być może nie jest prawidłowo wypoziomowana: w takim przypadku wyregulować nóżki (patrz właściwy rozdział).
	Sprawdzić czy usunięte zostały listwy zabezpieczające w transporcie. Sprawdzić czy załadunek pralki rozłożony jest równomiernie.
W przypadku pulsowania kontrolki lub pojawienia się jakiegos BŁĘDU	Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 0, 1, 5, 7 lub 8 , skontaktować się bezpośrednio z Centrum Serwisowym.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 2 , urządzenie nie pobiera wody, sprawdzić czy kranik jest otwarty.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 3 , urządzenie nie odprowadza wody, sprawdzić czy wypust wody nie jest zablokowany i czy przewód nie jest zagięty.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 4 , urządzenie jest przepełnione wodą; zakręcić kran z wodą i skontaktować się z Centrum Serwisowym.
	Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 9 , wyłączyć pralkę, odczekać 10-15 sekund i ponownie załączyć program.

PL

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesiny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.
- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyłącza się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.
- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.
- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów. W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cykli płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli utrudnienie nie ustępuje lub wydaje się, że jest to jakieś uszkodzenie pralki, należy bezzwłocznie skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Istnieje też możliwość skorzystania z programu pomocowego **Candy**, uzyskując w ten sposób darmową pomoc naszego specjalisty we własnym domu, także w okresie pogwarancyjnym.

Uwaga: połączenie telefoniczne jest odpłatne; o jego koszcie zostaniecie poinformowani w komunikacie głosowym przez Obsługę Klienta używanego przez was operatora sieci telefonicznej.

Candy zaleca używanie zawsze oryginalnych części zamiennych, które dostępne są w naszym Centrum Serwisu Technicznego.

Gwarancja

Urządzenie posiada gwarancję na warunkach i w granicach określonych w karcie gwarancyjnej, dostarczonej wraz z produktem. Karta gwarancyjna powinna być przechowywana i odpowiednio wypełniona, aby móc ją w razie potrzeby przedstawić w autoryzowanym Centrum Serwisu Technicznego Candy.

Zarejestruj Twoje urządzenie!

Nie trać czasu i zarejestruj jak najszybciej Twoją pralkę, by móc odkryć całą serię korzyści, jakie czekają tylko na Ciebie. Przeczytaj jak to zrobić na stronie **www.registercandy.com** lub telefonując pod numer telefonu znajdujący się we właściwych materiałach.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.

